Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 102 (1984)

Heft: 91

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70. – jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 55.–, un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 91 – 1353

Bern, Dienstag, 17. April 1984 — 102. Jahrgang
Berne, mardi, 17 avril 1984 — 102e année

No 91 – 17. 4. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers – Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion.

Ediktalladung.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Commune municipale de Delémont – Mainlevée de curatelle.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 329051–329117

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Grosshandelspreisindex im März 1984 – L'indice des prix de gros en mars 1984.

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Ausfall des Schweizerischen Handelsamtsblattes während der Osterfeiertage 1984

Das Schweizerische Handelsamtsblatt fällt an den nachstehenden Tagen aus:

20. April (Karfreitag), 21. April (Samstag) und 23. April (Ostermontag) 1984.

Suppression de la Feuille officielle suisse du commerce durant les fêtes de Pâques 1984

La Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée les jours suivants:

20 avril (vendredi saint), 21 avril (samedi) et 23 avril (lundi de Pâques) 1984.

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung

Filiale Limmatplatz der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1984, S. 1203), mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Firma dieser Zweigniederlassung lautet richtig: **Filiale Limmatstrasse der Bank Leu AG.**

6. April 1984

Industrieprojekt AG, in Zürich 2, Projektierung von Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3914). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Willy Hoppe; Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Gysling, von Zürich, in Schlieren, und Josef Nigg, von Pfäfers und Dübendorf, in Dübendorf; die beiden Genannten zeichnen nicht unter sich, sondern ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich je mit Wolfgang von Erlach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, oder Willy Hoppe, Direktor.

6. April 1984

AK Anlagen Kontor AG in Liq., in Zürich 3 (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3349). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendigt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

6. April 1984

Züricher Beuteltuchfabrik AG, in Rüschlikon (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1983, S. 3033). Dr. Richard Suter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

6. April 1984

Golden Circle SA in Liquidation, in Zürich 7, Antiquitäten, Zuchtperlen, Edelsteine usw. (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1150). Die Liquidation ist nach Angabe der Liquidatorin beendigt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

6. April 1984

Attinger AG, in Illnau-Effretikon, elektronische Orchesterverstärkeranlagen (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1978, S. 3442). Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

6. April 1984

Spico Vertriebs AG, in Zürich 9, Handel mit und vor allem Vertrieb von elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1977, S. 1233). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. 2. 1984 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

6. April 1984

Spico Handels AG, in Zürich 9, Handel mit sowie Planung und Bau von Antennen(anlagen) usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1973, S. 2679). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. 2. 1984 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

6. April 1984

Deloitte, Haskins & Sells AG, in Zürich 8, Revisionen aller Art (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1983, S. 3654). Claude Yvon De Coulon, Direktor, wohnt nun in Genf.

6. April 1984

Restaurant Waldhütte Schäfli AG, in Zürich 4, Erwerb von Liegenschaften (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1158). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 6. 3. 1984 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

6. April 1984

Re-di-Therm AG, in Oetwil an der Limmat, Durchführung von Generalunternehmungen (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2226). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19. 1. 1984 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

6. April 1984

Otto Baumgartner, Foto-Kino-Service, in Zürich, Seestrasse 341, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Baumgartner, von Kirchberg SG, in Langnau am Albis. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Jeannette Baumgartner, von Kirchberg SG, in Langnau am Albis. Reparatur von Foto- und Kinogeräten.

6. April 1984

Inkasso Bircher, in Zürich, Inkassoaufträge und Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1978, S. 2654). Neues Geschäftsdomizil: Quellenstrasse 31.

6. April 1984

G. Rinaldi, in Zürich, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3166). Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 4. Neue Geschäftsadresse: Agnesstrasse 22.

6. April 1984

F. Prcisig, dipl. ing. ETH, SIA, in Zürich (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3716). Der Firmainhaber ist nun auch Bürger von Zürich.

6. April 1984

Paul Jäger, in Adliswil, EDV-Analysen und -Programmierung (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1983, S. 474). Neue Adresse: Baldernstrasse 9.

6. April 1984

Maler Egg AG, in Zell (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3521). Emil Egg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Willi Egg, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1984

Marketing & Vertrieb GmbH, in Meilen, Beratung von Firmen auf dem Gebiet des Marketing und der Werbung (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2598). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Bernd Gerling wohnt nun in Uetikon am See.

6. April 1984

Peter Tschudin, Autohandel, in Urdorf (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1981, S. 1641). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. April 1984

Heinz P. Keller, in Zürich, Treuhandbüro (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3646). Neue Adresse: Appenzellerstrasse 77.

6. April 1984

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1984, S. 1202). Die Generalversammlung vom 5. 4. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 230 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 und 200 000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) ist das Grundkapital von Fr. 1 515 000 000 auf Fr. 1 650 000 000, zerfallend in 2 750 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 2 750 000 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

6. April 1984

Embraform AG, in Embrach, Gestaltung und Herstellung von Erzeugnissen aus Keramik usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1983, S. 3634). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. 2. 1984 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

6. April 1984

Palmers Scaffolding AG, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4093). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 3. 1984 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

6. April 1984

AG für angewandte Zukunftsforschung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1982, S. 2478). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 2. 1984 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

6. April 1984

Talissia AG, in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 118). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 3. 1984 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

6. April 1984

Alpex AG, bisher in Hettlingen, internationaler Handel aller Art (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 54). Statuten am 6. 1. 1984 geändert. Neuer Sitz: Seuzach. Adresse: Ginsterweg 8, Karl Heinz Sprecher, Präsident des Verwaltungsrates, und Margarita Sprecher, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, wohnen nun in Seuzach.

6. April 1984

Banco Exterior (Suiza) SA, in Zürich 8, Bank-, Börsen- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1984, S. 1150). Neue Adresse: Hafnerstrasse 10, Zürich 5.

6. April 1984

Electric AG, in Zürich 3, elektrische Bedarfsartikel (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 954). Heinrich Heusser, Ernst Klaiber und Paul Lehner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR: Ernst Gysin, von Rothenfluh, in Köniz, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Kurt Geissbühler, von Sumiswald, in Kehrsatz, Vizepräsident; Felix Löffel, von Oberburg, in Bettingen, und Martin Urwyler, von Brittnau, in Köniz; diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Daniel Heusser, Delegierter des VR, wohnt nun in Herrliberg.

6. April 1984

Guinness Mahon (Zürich) AG, in Zürich 1, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1984, S. 640). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Richard D. Fenhalls, Präsident, und Bruce A. Ursell führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun jedoch nicht auch unter sich.

6. April 1984

Tomy Büchler Wohnen, in Meilen, Bahnhofstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Büchler, von und in Hombrechtikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Silvia Moser, von Seedorf BE, in Hombrechtikon. Planung und Ausführung von Innenausbau; Verkauf von Möbeln, Beleuchtungskörpern, Textilien, Bodenbelägen und Zubehör.

6. April 1984

SAE, Rolf Glöckner, in Egg, Ingenieurarbeiten auf dem Gebiet der Elektronik (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2909). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hosenruck, Gemeinde Wuppenau (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1984, S. 1122) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. April 1984
Regalino, Frau Keller-Lindenmaier, in Zumikon, Dorfplatz 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Claudia Keller-Lindenmaier, von Neukirch an der Thur, in Oetwil am See. Einzelunterschrift ist erteilt an Christoph Keller-Lindenmaier, von Neukirch an der Thur, in Oetwil am See. Geschenkboutique.

6. April 1984
Belle-Fit Figur-Studio GmbH Winterthur, in Winterthur I, Studios für Körperkultur, Schönheitspflege usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1984, S. 287). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

6. April 1984
Tokai Finanz (Schweiz) AG [Tokai Finance (Suisse) SA] [Tokai Finance (Switzerland) Ltd], in Zürich 1, Bahnhofstrasse 106, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 4. 1984. Bezweckt, Anlage und Ausleihung von Geldern, insbesondere Gewährung von Krediten aller Art mit oder ohne Deckung, im Gebiet der Emission, des Underwriting, der Plazierung und Verteilung von Aktien, Obligationen, Notes, Certificates of Deposit oder anderer Wertpapiere jeder Art, insbesondere auch von solchen, welche von internationalen Syndikaten ausgegeben werden, tätig zu sein und das Geschäft eines Brokers und Händlers in solchen Wertpapieren zu betreiben sowie Wertpapiere der erwähnten Art zu kaufen, zu zeichnen, zu halten, zu verkaufen, zu verteilen, auszutauschen, abzutreten, zu übertragen oder in irgendeiner Weise mit solchen Wertpapieren zu handeln, sei es in eigenem Namen oder als Vermittler; internationale Finanzierungen jeder Art zu besorgen und zu arrangieren, sei es in eigenem Namen oder als Vermittler; Erbringung von Dienstleistungen für Personen, Gesellschaften, öffentliche Stellen oder Organisationen im Zusammenhang mit der Emission, dem Erwerb, dem Verkauf, der Plazierung und der Verteilung von Aktien, Obligationen, Notes, Certificates of Deposit oder anderen Wertpapieren jeder Art auf internationaler Basis oder im Zusammenhang mit der Organisation und der Arrangierung von internationalen Finanzierungen sowie der Bildung von internationalen Konsortien zum Zwecke von Finanzierungen, und ganz allgemein die Erbringung von Diensten der erwähnten Art im Gebiete des gesellschaftsrechtlichen oder öffentlichen Finanzwesens auf internationaler Basis; Forfaitierungs-, Finanzleasings- und Factoringgeschäfte auszuführen oder sich daran zu beteiligen; Beteiligungen an anderen Gesellschaften, sei es in der Schweiz oder im Ausland, zu erwerben, zu halten, zu verkaufen oder sonstwie darüber zu verfügen; Edelmetalle und Commodities zu erwerben, zu halten, zu verkaufen oder sonstwie darüber zu verfügen; jeglich Art von Devisentransaktionen auszuführen. Die öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder ist ausgeschlossen. Grundkapital: Fr. 10 000 000, voll liberiert, 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Niederer, von Trogen, in Ottenbach. Einzelunterschrift ist erteilt an Hisaoki Kamiya, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich.

6. April 1984
«Vita» **Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 849). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Roger Bollag, von Endingen, in Zürich; Dr. Eduard Frauenfelder, von Adlikon, in Zürich; Jean-Pierre Gottschall, von Kirchdorf BE, in Lausanne; Peter Hostettler, von Albligen, in Boswil; Andreas Nyffeler, von Bern, in Maur; Robert Plattner, von Zürich, in Maur; Erich Senn, von Buchs SG, in Küsnacht ZH, und Max Zollinger, von und in Zürich.

6. April 1984
Schweizerische Südostbahn, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1983, S. 2402). Die Prokura von Heinrich Isler ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alois Schelbert, von Muotathal, in Wädenswil.

6. April 1984
Klaus & Otter, Electronic, bisher in Pfäffikon, Kollektivgesellschaft, elektronische Mess- und Regelapparate (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1981, S. 782). Neuer Sitz: Russikon. Adresse: Unterdorf 1. Neuer Wortlaut der Firma: **Klaus & Otter, Electronic, Radio-TV.** Neuumschreibung der Geschäftsnatur: Fabrikation von elektroakustischen und elektronischen Steuerungen sowie Handel mit Radio- und Fernsehapparaten. Die Gesellschafter Christoph Klaus und Philipp Otter wohnen nun in Russikon.

6. April 1984
R. Meyer, Radio- und Fernseh-Service, in Zürich (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1966, S. 2817). Neuer Wortlaut der Firma: **R. Meyer, Soft- und Hardwaretechnik.** Neuumschreibung der Geschäftsnatur: Herstellung, Unterhalt und Vertrieb von Soft- und Hardware für Computer. Neue Adresse: Rothstrasse 7. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 6.

6. April 1984
Muralto Wohnungseinrichtungen, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 857). Erich Felder ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Guhl, nun in Freienbach, ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des VR und weiterhin Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Peter Hueni, von Horgen, in Littau.

6. April 1984
Dedra SA, in Zürich 8, Import, Export, Handel und Transitgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1984, S. 821). Neues Geschäftsdomizil: Feldeggstrasse 66, Zürich 8.

6. April 1984
Zürcher Freilager AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1301). Dr. Hans R. Schwarzenbach ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Fritz Honegger, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1984
Sachs-Ornstein AG, in Zürich 9, Textilien (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2490). Neu hat Einzelprokura: Maximilian Hug, von Winterthur, in Zürich.

6. April 1984
«Telsta», **van Oijen & Attinger,** in Winterthur I, aufgelöste Kollektivgesellschaft, transportable Bade- und Duschanlagen (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2112). Diese Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

6. April 1984
Leiner Brothers, Lebro, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2329). Neue Adresse: Werdstrasse 114, Zürich 4.

6. April 1984
Videocolor S. Morf & L. Pfammatter in Liq., in Winterthur I, Kollektivgesellschaft, Videoproduktionen usw. (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1982, S. 2478). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. April 1984
Mazzoleni Licht, in Zürich, Verkauf und Montage von Beleuchtungstechniken (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1983, S. 2765). Der Firmainhaber und die Kollektivunterschriftsberechtigte Eliane Mazzoleni wohnen nun in Laax.

6. April 1984
Erwin A. Arnold, in Bülach, Kasernenstrasse 129, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erwin A. Arnold, von Schenkon, in Bülach. Betrieb des Restaurants «Militärkantine».

6. April 1984
Dowatech AG, in Geroldswil, Fahrweidstrasse 56, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. und 21. 3. 1984. Zweck: Planung und Ausführung von Heizungs-, Ölfeuerungs-, Tank- und Alternativanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien und Mobilien kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Peter Dönz, von Zürich und Jenins, in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führen: René Heer, von Trimbach, in Mettmenstetten, und Manfred Dietiker, von Thalheim AG, in Uitikon.

6. April 1984
CRP Handels AG, in Zürich 3, Malzstrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 3. 1984. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit kosmetischen und chemisch-technischen Produkten aller Art, Erbringung von Dienstleistungen einschlägiger Art für international tätige Handelsgesellschaften, Übernahme von Treuhandmandaten sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Beteiligung an anderen Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck; ist auch berechtigt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Cramer, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, Präsident; Kurt Peter, von Gontenschwil, in Beinwil am See, beide mit Einzelunterschrift, sowie Marlies Oberleitner, von Gottshaus, in Birmensdorf ZH; letztere ohne Zeichnungsbefugnis.

6. April 1984
Propellence AG (Propellence SA) (Propellence Ltd), in Zürich 1, St. Peterhofstatt 10, c/o Dr. Ulrich Meierhans, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 4. 1984. Zweck: Förderung und Finanzierung von auf die Vereinfachung industrieller Fertigungsprozesse gerichteten Entwicklungsprojekten sowie Erlangung, Erwerb und Auswertung von gewerblichen Schutzrechten; kann sich auch an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Beabsichtigt, eine unter der Nummer 8307397 zum Patent angemeldete Erfindung betreffend elektronische Musikinstrumente zum Preise von höchstens Fr. 10 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Ulrich Meierhans, von und in Zürich.

6. April 1984
Stark-Ista AG, in Zell, Verpackungsmaterialien (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1793). Die Generalversammlung vom 28. 3. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Raeto C. Reimund ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Erich Stark, deutscher Staatsangehöriger, in Affalterbach (D), Präsident mit Einzelunterschrift; Paul Borschberg, von Zollikon und Zürich, in Zollikon, Vizepräsident, und Josef Vieli, von Vals, in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1984
Robert Epting, Bauunternehmung, in Stäfa (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 456). Diese Firma wird im Handelsregister gelöscht, weil der Firmainhaber gestorben ist. Der Baubetrieb wird von der neuen «Robert Epting AG», in Stäfa, fortgesetzt. Der übrige Geschäftsbetrieb hat aufgehört.

6. April 1984
Robert Epting AG, in Stäfa, Allenbergstrasse 37, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 3. und 5. 4. 1984. Zweck: Fortsetzung des Baubetriebes des bisher vom verstorbenen Robert Epting unter der Einzelfirma «Robert Epting, Bauunternehmung», in Stäfa, geführten Geschäftes sowie die Planung und Ausführung von Bauvorhaben aller Art; sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Firmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften kaufen, überbauen, verwalten und verkaufen; ferner kann sie Patente und Verfahren kaufen, insbesondere auf dem Gebiete von bautechnischen Produkten. Grundkapital: Fr. 130 000, voll liberiert, 130 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt den Baubetrieb des vom verstorbenen Robert Epting unter der Einzelfirma «Robert Epting, Bauunternehmung», in Stäfa, geführten Geschäftes, nämlich Fahrzeuge, Baumaschinen und -geräte und Baumaterial sowie Betriebsmaterial, alles gemäss Sachübernahmevertrag vom 31. 1. 1984 und Nachtrag vom 27. 2. 1984 zum Preise von Fr. 235 000 (davon Fr. 50 250 für Goodwill). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Roland Hirt, von Niederweningen, in Meilen, mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

5. April 1984
Esap-Elektro-Planungsbureau F. Eggimann, in Bern. Inhaber der Firma ist Friedrich Eggimann, von Sumiswald, in Rapperswil BE. Planungsbüro für Elektro- und Sicherheitsanlagen. Gutenbergstrasse 10A.

5. April 1984
Astromec AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, mechanische Werkstatt usw. (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1983, S. 2750). Carmelo Trovato ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. April 1984
Dental-Labor R. Bürki, in Bern (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1055). Nachdem das Geschäft nicht mehr eintragungspflichtig ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

5. April 1984
Bethesda Fürsorgeverein für Anfallkranke in Bern, in Bern (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1978, S. 538). Die Hauptversammlung vom 1. Juli 1982 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Die Unterschriften von Dr. Max Kiener, Dr. Rudolf Ryser und Hermann Zimmermann, Mitglieder des Vorstandes, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Peter Bosshard, von Zürich, in Erlach, und Hans Buchs, von Lenk, in Unterseen, Mitglieder des Vorstandes. Neues Geschäftsdomizil: Neuengasse 25, Notariat Neuenschwander.

5. April 1984
Margrit Guldin, in Bern, Tea-Room «Schär» (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1974, S. 636). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. April 1984
H. Hämmann Dentaleinrichtungen, bisher in Bremgarten bei Bern (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1983, S. 4282). Der Sitz wurde nach Bern verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Friedlistrasse 25.

5. April 1984
Bruno und Genowefa Klaus, in Zollikofen. Bruno Klaus und Genowefa Klaus, beide von Wangen an der Aare, in Zollikofen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1983 begonnen hat. Betrieb des Tea-Room-Restaurants «Marabu». Kreuzstrasse 7.

5. April 1984
Schüssler & Müller AG, Zweigniederlassung in Bern, Maschinen, Anlagen, Apparate, elektrische Geräte usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 99), mit Hauptsitz in Binningen. Einzelprokura führt neu: Maria Eble-Reumer, von und in Basel.

5. April 1984
Thoracker-Immobilien AG, in Bern (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1883). Werner Lanz, Präsident, und Hans Straub, Vizepräsident, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Georges Macquat, von Bern und Bonfol, in Meikirch. Neuer Vizepräsident des VR ist Sigmund von Erlach (bisher Mitglied); weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Hansperter Haussener, von Rüeggisberg, in Grächwil, Gemeinde Meikirch, Geschäftsführer und Sekretär des VR, ohne diesem anzugehören. Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 32, bei Hansperter Haussener, Notar.

5. April 1984
Votas AG, in Bern, Farbspritzgeräte usw. (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1984, S. 923). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Bäriswil (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1984, S. 1219) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

5. April 1984
Treuhandstelle der Schweizerischen Lebensmittelimporteure, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1422). In der Generalversammlung vom 26. März 1982 wurden die Statuten revidiert. Die Überwachung der Anlage, des Unterhalts und der Auswechslung der durch Vertrag mit dem Eidg. Volkswirtschaftsdepartement angelegten Pflichtlager bezieht sich nun auf Zucker, Reis, Fett, Öl, Kaffee, Tee und Kakaobohnen/Kakaobutter. Dr. Rudolf Probst, Präsident, und Willy E. Zesiger, Vizepräsident, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften und die Prokura von Paul Chopard sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung gewählt: Präsident der Verwaltung, Dr. Markus Schär, von Walterswil BE, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, und Vizepräsident der Verwaltung, Dr. Bernhard Soldan, von Thun, in Muri bei Bern (bisher Mitglied ohne Unterschrift). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Peter Liechti, von Landiswil, in Münchenbuchsee.

5. April 1984
Lagerhaus-Genossenschaft der Treuhandstelle der Schweizerischen Lebensmittelimporteure, in Bern (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1978, S. 2886). Die Generalversammlung vom 23. April 1975 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Die Unterschrift von Paul Chopard ist erloschen.

Büro Biel – Bureau de Bienne

5. April 1984
H. W. Schneeberger, Bracelets Brabol, in Biel, Herstellung von und Handel mit Uhrenbändern und andern Artikeln aus Leder (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982, S. 3274). Neue Adresse: Falkenstrasse 18.

5. April 1984
Georges Scheidegger, in Biel, Handel mit «Rovyl» Gesundheitsartikeln (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1976, S. 3489). Am 19. März 1984 hat der Gerichtspräsident von Büren an der Aare über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

5. April 1984
Imaco A.G. Uhrenfabrik, in Biel (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1981, S. 2882). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. November 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendet. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch aussteht.

5 avril 1984
Piaggiorama SA, à Bienne, achat et vente de véhicules de tout genre, en particulier de «deux-roues» (FOSC du 23. 11. 1981, no 272, p. 3686). Marcel Delay, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte.

Bureau de Courtelary

5 avril 1984
Armand Voisin, à Corgémont, exploitation d'un cinema (FOSC du 30. 12. 1949, no 307, p. 3430). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

5 avril 1984
Société coopérative de construction Orvine, à Orvin (FOSC du 24. 4. 1981, no 92, p. 1270). Paul Villard ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints.

5 avril 1984
Burkhalter Trudi, à Villeret, exploitation du restaurant du Château (FOSC du 29. 7. 1982, no 173, p. 2462). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

5 avril 1984
Chs Maurer, à La Ferrière, exploitation du restaurant-buffet de la Gare (FOSC du 7. 5. 1965, no 105, p. 1440). La raison est radiée d'office par suite du décès du titulaire.

5 avril 1984
A. Santschi, à St-Imier, orfèvrerie, bijouterie, porcelaines, cristaux (FOSC du 21. 3. 1950, no 67, p. 759). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

5 avril 1984
Christian Geiser, à La Ferrière, commerce de lait et de beurre (FOSC du 21. 3. 1963, no 67, p. 831). La raison sociale est radiée d'office par suite de départ du titulaire.

5 avril 1984
Vuilleumier Roger, à La Ferrière, hôtel-restaurant de La Puce (FOSC du 28. 8. 1980, no 201, p. 2870). La raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire (art. 68 al. 1 ORC).

5 avril 1984
Boillat Adelaïde, à St-Imier, magasin de tabac (FOSC du 25. 3. 1982, no 70, p. 939). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

Büro Interlaken

5. April 1984
Peter Kreidner, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Peter Kreidner, deutscher Staatsangehöriger, in Unterseen. Betrieb des Hotel-Restaurants Interlaken. Höheweg 74.

Büro Laufen

5. April 1984
Losinger AG, Zweigniederlassung in Laufen, Bauten (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1984, S. 350), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Geschäftsführers Willy Bläuer und die Prokura von Rodolphe Bläuer sind erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, ist Ernst Ulmer, von Oberrieden, in Delémont. Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Walter Sigrist sowie diejenige des Vizedirektors Rudolf Ledergerber sind erloschen.

Bureau de Moutier

4 avril 1984
Daniel Bueche, à Malleray, Restaurant de la Place, commerce de vins et liqueurs (FOSC du 11. 11. 1954, no 264, p. 2894). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 avril 1984
Jean-Daniel Bueche, à Malleray. Le chef de la maison est Jean-Daniel Bueche, de et à Malleray. Restaurant de la Place. Grand'Rue 53.

5 avril 1984
Roger Hubert, à Perrefitte. Le chef de la maison est Roger Hubert, de Mauraz, à Perrefitte. Atelier de mécanique.

Bureau de La Neuveville

4 avril 1984
Librairie-papeterie Willy Guillaume-Gentil, dit Willy Gentil, à La Neuveville (FOSC du 23. 1. 1974, no 18, p. 220). La raison est radiée du registre du commerce de La Neuveville, par suite du transfert du siège de la maison au Landeron (FOSC du 2. 4. 1984, no 78, p. 1156).

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

4. April 1984
Adora Chemie van den Berg, in Münsingen, Einzelfirma, Entwicklung und Herstellung von chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2022). Der Gerichtspräsident II von Konolfingen in Schlosswil hat durch Urteil vom 21. 3. 1984 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

4. April 1984
Grossglauser, Gfeller AG, Elektro-Installationen, in Münsingen (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 94). Otto Grossglauser, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR ist der bisherige Vizepräsident Niklaus Gerber, und neuer Vizepräsident ist der bisherige Sekretär Dieter Gerber; sie zeichnen weiterhin je kollektiv zu zweien.

4. April 1984
Christian Meier, in Münsingen, Betrieb des Gasthofes «Klösterli» (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1975, S. 1648). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Büro Thun

5. April 1984
Stauffer und Biedermann, in Unterlangenegg, Betrieb einer Metallbau- und Reparaturwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1298). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1983 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der Firma «Stauffer & Biedermann Metallbau AG», in Unterlangenegg, übernommen worden.

5. April 1984
Stauffer & Biedermann Metallbau AG, in Unterlangenegg. Mit Statuten vom 22. 3. 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und Montage sowie den Vertrieb von Metallbauartikeln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Stauffer und Biedermann», in Unterlangenegg, gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. März 1984 und der dem Gründungsakt beigefügten Übernahmebilanz per 31. Dezember 1983, wonach die Aktiven Fr. 152 095.95 und die Passiven Fr. 102 095.95 betragen. Der Übernahmepreis von Fr. 50 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Ernst Stierli, von Gebenstorf AG, in Oberhofen am Thunersee, als Präsident; Hansjürg Stauffer, von Sigriswil, in Unterlangenegg, und Kurt Biedermann, von Thalwil, in Uetendorf, Mitglieder. Geschäftsdomizil: Halten, 3614 Unterlangenegg.

5. April 1984
Uhrenstein Aktiengesellschaft in Thun, in Thun (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1982, S. 2918). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1983 hat die Gesellschaft die Fusion mit der Gesellschaft Seitz S.A., in Les Brenets, nun «Comadur SA», in La Chaux-de-Fonds (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1984, S. 111), beschlossen. Die Seitz S.A. übernimmt aufgrund des Fusionsvertrages vom 9. Dezember 1983 und Bilanz per 1. Januar 1983 sämtliche Aktiven und Passiven der «Uhrenstein Aktiengesellschaft in Thun», mittels Universalsukzession gemäss Art. 748 OR. Die Gesellschaft «Uhrenstein Aktiengesellschaft in Thun» ist infolgedessen aufgelöst.

5. April 1984
Duscholux AG, in Thun, Sanitärzubehör usw. (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 909). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Oskar Kunz, von Trub, in Steffisburg.

5. April 1984
Wüthrich-Immobilien AG, in Thun (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1974, S. 1311). Fritz Wüthrich ist als Vizepräsident zurückgetreten; als Mitglied gehört er weiterhin dem Verwaltungsrat an. Anton Wüthrich, bisher Sekretär, ist nun Vizepräsident und Sekretär. Fritz Wüthrich und Anton Wüthrich zeichnen wie bis anhin kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich. Susanne Pierach-Wüthrich, von Trub und Thun, nun in Mutschellen, heisst nun Susanne Rudow-Wüthrich.

5. April 1984
Läderach AG, in Thun, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung sowie An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1978, S. 1647). Die Prokura von Walter Pulfer ist erloschen.

5. April 1984
Läderach AG, Zweigniederlassung in Steffisburg, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung sowie An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1786). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Die Prokura von Walter Pulfer ist erloschen.

5. April 1984
Raiffeisenkasse Forst-Längenbühl, in Längenbühl, Genossenschaft (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1980, S. 2107). Fritz Wenger-Gilgen ist nicht mehr Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist der bisherige Beisitzer Fritz Nafzger-Hadorn, von Uetendorf, in Forst; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Trachselwald

5. April 1984
Schneider Sport AG, in Huttwil, Sportartikel und Freizeitbekleidung usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1983, S. 1279). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

5. April 1984
Felmobil AG, bisher in Wil ZH (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1983, S. 3713). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. November 1961. Statutenänderung vom 2. April 1984. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Bleicherstrasse 23, bei Utag Treuhand AG Luzern, 6003 Luzern. Zweck: Erwerb, Veräusserung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften; Organisation und Verwaltung von Anlagefonds; Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften aller Art; Beteiligung an und Finanzierung von industriellen und kommerziellen Unternehmungen; Übernahme und Auswertung von Patenten und Lizenzen; Warentransaktionen und deren Finanzierung; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident und Delegierter: Josef Graber, von Grossdietwil und Kriens, in Kriens, und Mitglied: Josef Haeringer, von Zürich, in Wil ZH (beide bisher). Der Präsident und Delegierte zeichnet einzeln, das Mitglied kollektiv zu zweien.

5. April 1984
Fupro Sursee, in Sursee, Verwertung von Tierkörpern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1984, S. 1011). Neue Adresse: Allmend, 6210 Sursee.

5. April 1984
KBS Handelsagentur GmbH Luzern, in Luzern, Handel mit Lastwagenersatzteilen usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1978, S. 1931). Die Unterschrift des Geschäftsführers Armin Brasa ist erloschen.

5. April 1984
Waldania Karl John Kugler, in Meierskappel, Martishof, 6344 Meierskappel, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl John Kugler, von Egnach, in Meierskappel. Verkauf von Forstmaschinen.

5. April 1984
P. Leutenegger, in Kriens, Transporte (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 251). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. April 1984
Martin Leu-Rast, in Root, Bachmatte, 6037 Root, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Leu-Rast, von Hohenrain, in Root. Durchführung von Tankrevisionen und Tanksanierungen sowie Planung von Neuanlagen und deren Montage.

5. April 1984
Maschinenfabrik Hochdorf AG, in Hochdorf (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1976, S. 888). Statutenänderung vom 30. März 1984. Die bisherigen 1500 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden in 1500 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 750 000 ist demnach neu eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 500. Mitteilungen erfolgen nun schriftlich. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

5. April 1984
Baugenossenschaft Reussbühl, in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1983, S. 276). Statutenänderung vom 23. März 1984. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen.

5. April 1984
Spörri Treuhand, in Weggis, Riedsort, im Boge, 6353 Weggis, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Spörri, von Wettingen, in Weggis. Einzelunterschrift: Ruth Spörri, von Wettingen, in Weggis. Führung von Buchhaltungen; Durchführung von Revisionen; Verwaltungen.

5. April 1984
Suppiger AG, Zigarren und Lebensmittel en gros, Kriens, in Kriens (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1965, S. 3783). Hans Suppiger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Präsidentin ist Susi Suppiger, von Kriens und Grosswangen, in Kriens, und neue Sekretärin ist Gabriela Suppiger, von Kriens und Grosswangen, in Kriens; sie zeichnen einzeln. Adresse der Gesellschaft: Schachenstrasse 5, 6010 Kriens.

5. April 1984
Käserei-Genossenschaft Traselingen, in Hildisrieden (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1963, S. 3135). Martin Estermann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Jakob Estermann, von und in Hildisrieden. Der Präsident oder Vizepräsident und Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

4. April 1984
Grahn Comair AG, in Sarnen, Handel mit Waren aller Art sowie An- und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Luftfahrzeugen (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1976, S. 2937). Durch Urteil vom 2. April 1984 hat der Kantonsgerichtspräsident des Kantons Obwalden über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

5. April 1984
Bodania Muri A.G., in Hergiswil, Erwerb, Veräusserung, Verwaltung und Belastung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1979, S. 4000). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. März 1984 hat die Gesellschaft ihre Statuten, auch in bezug auf eine nicht publikationspflichtige Tatsache, geändert. Neue Firma: **Kristall Sound AG.** Neuer Zweck: Herstellung und Vertrieb von Schallplatten und Kassetten sowie Vertonung von Filmen jeder Art; Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen an Drittpersonen, welche im Musikgeschäft tätig sind; Durchführung von öffentlichen Musikveranstaltungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen, Ladengeschäfte führen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Eduard Steiner, von Ringgenberg, in Bern. Francis Wannier, bisher einziges Mitglied, wohnt nun in Courtételle und ist nun Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen.

5. April 1984
Replan AG, in Buochs, Planung, Architektur und Ausführung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1983, S. 2468). Cuno Achermann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Engelberg.

5. April 1984
Auto-Nova AG Stans, in Stans, Handel aller Art, insbesondere mit Neuwagen, Occasionen und Motorrädern usw. (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3991). Cuno Achermann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Engelberg. Publikationsorgan ist nur noch das SHAB.

5. April 1984
Liag AG, in Buochs, Handel aller Art, insbesondere mit bebauten und unbebauten Grundstücken usw. (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1983, S. 2359). Cuno Achermann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Engelberg. Publikationsorgan ist nur noch das SHAB.

Zug – Zoug – Zugo

5. April 1984
Robertson Foods AG, in Zug, Handel mit Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 128 vom 7. 6. 1982, S. 1823). Auflösung durch Generalversammlung vom 29. Februar 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Combiterms AG, in Zug, Druck und Vertrieb des Fachbuches «Combiterms» usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 936). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bottmingen (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1984, S. 1173) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

5. April 1984
Atrois AG, in Oberwil, Gemeinde Zug, Vermittlung von Import- und Exportmöglichkeiten usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 39). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Walliseller (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1984, S. 1117) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

5. April 1984
Key Trust Company Ltd., in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. April 1984. Zweck: Ausübung von Treuhandmandaten aller Art, Rechts-, Steuer- und Unternehmensberatung, insbesondere Beratung bei Neufinanzierungen und Sanierungen von Unternehmen, Gesamtberatung des Privatunternehmers sowie Interims- und Krisenmanagement; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche gründen, erwerben, finanzieren oder mit solchen fusionieren. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zur Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. rer. pol. Raymond Wicki, von Escholzmatt, in Bolligen, Präsident; lic. iur. und oec. Joseph A. Ackermann, von Mels, in Kilchberg ZH, Vizepräsident; Marco de Stoppani, von Ponte Tresa, in Bolligen, und Edgar C. Britschgi, von und in Zürich; alle mit Kollektivunterschrift zu dreien, sowie John Attkinson, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), und lic. iur. Dominique H. Renold, von Baden, in Aarau; beide mit Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9, 6300 Zug.

5. April 1984
Chemres Chemical Recycling Systems AG, in Zug, Erwerb und Veräusserung von Immaterialgüterrechten usw. (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 944). Auflösung durch Generalversammlung vom 20. Januar 1984. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

5. April 1984
Raguna A.G., in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1983, S. 2376). Ernst W. Meier, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Jean-René Favre, bisher Mitglied; er zeichnet weiterhin einzeln.

5. April 1984
A. Smit & Zoon AG, in Zug, Handel mit tierischen Ölen usw. (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1984, S. 1120). Neues Domizil: Hertizentrum 8.

5. April 1984
Finadel AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1964, S. 1967). Auflösung durch Generalversammlung vom 29. Dezember 1983. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Gleiwo AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2506). Auflösung durch Generalversammlung vom 7. März 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Imobilag AG, in Zug, Durchführung von finanziellen, insbesondere Immobilien betreffenden Geschäften usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3984). Auflösung durch Generalversammlung vom 13. März 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Hestonie AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1982, S. 3342). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Impac AG, in Zug, Handelstätigkeit usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 971). Auflösung durch Generalversammlung vom 20. Dezember 1983. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Import Trading Ltd., in Zug, Transit- und Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1983). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. Januar 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Flymobil G.m.b.H. in Liquidation, in Zug, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1983, S. 3975). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Intaidril Services AG, in Zug, Bohrarbeiten usw. (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1535). Auflösung durch Generalversammlung vom 18. November 1983. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Intervibra A.G., in Zug, Forschung und Weiterentwicklung von Vibrationsgeräten usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1965, S. 2454). Auflösung durch Generalversammlung vom 10. Februar 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Japy Kochgeschirr AG Zug in Liquidation, in Zug (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 121). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Tropibois GmbH, in Zug, Handel mit Holz usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1974, S. 807). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 28. März 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Tropibois GmbH in Liquidation (Tropibois S. à r. l. en liquidation)** durchgeführt. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Kurt Thalberg, von Büttenhardt, in Zürich; Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne, und Etienne Gardiol, von Chabrey, in Lausanne, Geschäftsführer.

5. April 1984
Morast AG in Liquidation, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1983, S. 4195). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Trans Charter Granit AG, in Zug, Charterung von Schiffen usw. (SHAB Nr. 84 vom 15. 4. 1982, S. 1148). Auflösung durch Generalversammlung vom 2. April 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Canistra AG, in Zug, Erwerb und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2031). Auflösung durch Generalversammlung vom 2. April 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Scragg AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Textilmaschinen usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 176). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Centratech AG (Centratech SA) (Centratech Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. März 1984. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Computer-Software und -Programmen in den Bereichen der Verfahrenstechnik, Datenbanken, grafische Darstellungen, Netzpläne, Kommunikation und weiteren Anwendungsbereichen, Aufbau und Verwertung von Datenbanken, Überwachung von Patenten, Lizenzen, Marken, Modellen, Warenzeichen und sonstigen Schutz- und Urheberrechten, Beratung in diesen Bereichen, Durchführung von Seminaren sowie Entwicklung von und Handel mit Hardware aller Art. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug. Domizil: Baarerstrasse 8, 6300 Zug.

5. April 1984
Joy Fashion Ltd., in Zug, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1983, S. 388). Auflösung durch Generalversammlung vom 15. Dezember 1983. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Leder-Impex AG, in Zug, Handel mit Lederwaren usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2475). Auflösung durch Generalversammlung vom 10. November 1983. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Primosa GmbH in Liquidation, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1983, S. 2732). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Partitec AG (Partitec SA) (Partitec Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. März 1984. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Effekten, Liegenschaften, Anlagewerten aller Art und Beteiligungen an allen Arten von Unternehmungen, Beratung, Verwaltung und Verwertung von Kapitalanlagen und Vermögenswerten sowie Durchführung von Finanzgeschäften; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, verwalten und verwerten, Dienstleistungen erbringen sowie mit Waren aller Art handeln. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug. Domizil: Baarerstrasse 112, 6300 Zug.

5. April 1984
Maritime Charter AG, in Zug, Durchführung von Seetransporten aller Art usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1974, S. 3101). Auflösung durch die Generalversammlung vom 26. Januar 1984. Die Liquidation ist durchgeführt, die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Medicommerce S.A., in Zug, Forschung, Marketing und Handel auf dem Gebiet medizinisch technischer Apparate usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 105). Auflösung durch Generalversammlung vom 7. Oktober 1983. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Plan Immobilien AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Immobilien usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1984, S. 340). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Medirania Finance Company Ltd., in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1970, S. 847). Auflösung durch Gencralversammlung vom 8. März 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Zettersfield Handels- und Finanzierungs-AG, in Zug, Finanzierungen und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 3999). Auflösung durch Generalversammlung vom 13. Dezember 1983. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
TCR Electronic AG in Liquidation, in Zug; Ein- und Ausfuhr von elektronischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1312). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Weldex AG, in Zug, Entwicklung und Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1982, S. 1148). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. Januar 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Wang Trading AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1982, S. 451). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. Dezember 1983. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Varitrading AG, in Zug, Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1978, S. 2995). Auflösung durch Generalversammlung vom 13. August 1982. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Dumex AG, in Zug, Organisation, Herstellung usw. von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1983, S. 3916). Lauritz Toft und Hansjörg Walliser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans N. Zemp, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des VR; er, sowie die beiden Verwaltungsräte, Erwin Andermatt, Präsident, und Doris Möckli, zeichnen nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

5. April 1984
Umbresa Consulting and Finance Ltd., in Zug, Beratung von internationalen Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979, S. 3840). Auflösung durch Generalversammlung vom 8. März 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Trazotri AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 348). Auflösung durch Generalversammlung vom 10. Februar 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Schwago AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1973, S. 2449). Auflösung durch Generalversammlung vom 21. Februar 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Roi-Shaw Company, in Zug, Aktiengesellschaft, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1972, S. 475). Auflösung durch Generalversammlung vom 20. Dezember 1983. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Schuster Brothers AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1983, S. 1260). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Rusco Commodities S.A., in Zug, Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2421). Auflösung durch Generalversammlung vom 7. Dezember 1983. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

5. April 1984
Pharma Management and Services A.G., in Zug, Ausübung von Verwaltungsfunktionen usw. (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1983, S. 4324). Auflösung durch Generalversammlung vom 21. Februar 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

5 avril 1984
Pharmacie **P. Michel,** à Attalens. Le chef de la maison est Pierre Michel, de Châtel-St-Denis, à Attalens. Exploitation d'une pharmacie, vente d'articles de droguerie, parfumerie, produits vétérinaires, herboristerie. La Condémine.

Bureau de Fribourg

5 avril 1984
Cotstal AG, précédemment à Guin (FOSC du 31. 1. 1983, no 25, p. 343). Siège transféré à Fribourg. Nouvelle raison sociale: **Cotstal AG (Cotstal SA) (Cotstal Ltd.).** Statuts originaires du 14. 1. 1983, modifiés le 30. 3. 1984, sur ces points et sur d'autres points non soumis à publication. But: la prise de participations dans d'autres sociétés, le financement et l'exécution d'opérations de commerce, l'acquisition, l'administration et la vente de droits immatériels (brevets, marques, licences) et d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Heinrich Cotting, de Tinterin, à Guin, est administrateur unique, avec signature individuelle. Mateo Almozlino, de nationalité turque, à Fribourg, a été nommé directeur, avec signature individuelle. Adresse: rue St-Pierre 26, dans ses propres locaux.

5 avril 1984
Burcau d'Ingénicurs Gicot S.A., à Fribourg (FOSC du 17. 4. 1975, no 88, p. 1007). Nouvelle raison sociale: **Bureau d'Ingénieurs Zwick, Gicot SA.** Statuts modifiés le 4. 4. 1984. L'administratcur Jacques Gicot est décédé; sa signature est radiée. Pierre Zwick, de et à Fribourg, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

5 avril 1984
Texchem A.G., à Fribourg, commerce de matières premières et produits chimiques pour l'industrie textile (FOSC du 12. 3. 1982, no 59, p. 787). Date de la dissolution: 26. 3. 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Texchem A.G. en liquidation,** par le fondé de procuration inscrit Clovis Blanc, nommé liquidatcur, avec signature individuelle. Les administrateurs Peter Achermann, Bernd-Otto Engel et Hansjürg Huldi ont démissionné; leurs signatures sont radiées, ainsi que celle de Kaspar Moor, directeur.

5 avril 1984
Sareg S.A. en liquidation, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 30. 8. 1982, no 200, p. 2811). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

5 avril 1984
Cavi – Communication Audio-Visuelle S.A., à Fribourg, participation dans les entreprises de promotion des moyens d'information, etc. (FOSC du 2. 2. 1983, no 27, p. 376). André Mange, de Bière, à Satigny, a été nommé secrétaire (hors conseil), avec signature collective à deux.

5 avril 1984
Informations, Publicité et Relations Publiques – IPRP Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 9. 9. 1982, no 209, p. 2919). L'administrateur Jean-Claude Nicole n'est plus secrétaire; il reste administrateur délégué et signe désormais individuellement. André Mange, de Bière, à Satigny, a été nommé secrétaire (hors conseil), avec signature collective à deux.

5 avril 1984
Dialcuir, L'Univers du Cuir SA, à Fribourg, commerce de produits manufacturés, notamment dans le domaine du cuir (FOSC du 13. 1. 1984, no 10, p. 136). Ont été nommés directeurs, avec signature individuelle: Serge Piat, de nationalité française, à Fribourg, et Maurice Milstain, de nationalité française, à Fribourg.

5 avril 1984
MF Milcurafinance S.A. Fribourg, à Fribourg, financement et investissements de toute nature (FOSC du 6. 11. 1979, no 260, p. 3508). Le domicile légal de Sion, avenue de la Gare 32, c/o Me Raymond Flückiger, est supprimé.

5 avril 1984
Titan Resources S.A., à Fribourg, exploitation et commerce de richesses du sol, etc. (FOSC du 23. 2. 1984, no 45, p. 658). Les 500 actions de fr. 100 au porteur ont été converties en 500 actions de fr. 100 nominatives. Statuts modifiés le 4. 4. 1984. John A. Piskora n'est plus directeur; sa signature est radiée.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

5. April 1984
Ottag AG, in Dornach (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1984, S. 1104). Domizil nun: Bruggweg 28.

Büro Kriegstetten in Solothurn

5. April 1984
Raiffeisenkasse Recherswil, in Recherswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1976, S. 934). An der Generalversammlung vom 24. März 1984 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenbank Recherswil-Obergerlafingen.** Weitere Statutenänderungen wurden nicht vorgenommen.

Büro Olten-Gösgen in Olten

5. April 1984
Emag AG, in Wangen bei Olten, Häute und Felle (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1976, S. 2553). Emil Zehnder, Präsident und Geschäftsführer, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Niklaus Thomas Zehnder ist nun einziges Mitglied des VR und zeichnet weiterhin einzeln.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

4. April 1984
Bauspenglerei René Horat, in Basel (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1983, S. 4140). Domizil nun: Gundeldingerstrasse 391.

4. April 1984
Pro-Invest AG, in Basel, Anlagefonds usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1983, S. 804). Unterschrift Dr. René Fankhauser, Direktor, erloschen. Dr. Hans Petcr Pfirter, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

4. April 1984
Hanspeter Riser & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Reiseorganisationen usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983, S. 645). Domizil nun: Rheingasse 51.

4. April 1984
Savoy Handels-AG, in Basel (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982, S. 3191). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Madörin, von Itingen, in Füllinsdorf. Christian Louis Philipp Amhof, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

4. April 1984
Gambo Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1984). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Susanne Kugel, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Gesellschaft zurzeit ohne Verwaltung und ohne Vertretung.

4. April 1984
Coopers & Lybrand AG, in Basel, Treuhandgesellschaft usw. (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1983, S. 2982). Franz Müller führt Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, beschränkt auf den Hauptsitz.

4. April 1984
Bührmann AG, in Basel (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1984, S. 110). Prokura zu zweien neu: Daniel Hirsig, von Amsoldingen, in Pratteln.

4. April 1984
Internationale Genossenschaftsbank Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1983, S. 4428). Grundkapital von Fr. 115 000 000 nun voll liberiert.

4. April 1984
Basler Orchester-Gesellschaft, in Basel, Verein (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1984, S. 89). Unterschrift Traugott Hasslauer, Vorstandskassier (Mitglied), erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Max Hauck, von und in Basel, Vorstandskassier (Mitglied).

4. April 1984
Schadendienst HMD AG, in Basel (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1984, S. 460). Gesellschaft durch Konkurs vom 29. 3. 1984 aufgelöst.

4. April 1984
Teppichhaus Schneider, in Basel (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1981, S. 2895). Über den Inhaber der Einzelfirma, Willi Fritz Schneider, wurde am 14. 3. 1984 der Konkurs erkannt.

4. April 1984
Isaplan AG, in Basel, Innere Margarethenstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. 4. 1984. Zweck: Unternehmens- und Kaderberatung in Personalfragen sowie Auswahl und Beratung von Führungskräften. Die Gesellschaft kann auch Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte sowie Liegenschaften erwerben, verwerten und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Urs Holzer, von und in Basel, Präsident, und Isabella Steiger, von Basel, in Pratteln, Delegierte; beide mit Einzelunterschrift.

4. April 1984
Heller Frobelit AG, in Basel, Grellingerstrasse 60, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. 4. 1984. Zweck: Durchführung von Fassadenrenovationen mit Frobelit-Fassadenbeschichtungen sowie allgemein Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiet des Spezialhochbaus. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ulrich Frommherz, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), Präsident; Walter Amm, von Basel, in Reinach BL, und Charles Henri Grize, von Villars-Burquin, in Meikirch; alle mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Walter Amm, Verwaltungsratsmitglied.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

5. April 1984
Karl Schaffner-Caviezel, in Frenkendorf, Schauenburgerstr. 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Karl Schaffner-Caviezel, von Augst, in Frenkendorf. Transportunternehmung.

5. April 1984
Emil Lüscher AG, in Münchenstein, Sanitär- und Spenglereibetrieb usw. (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1430). Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses: Urteil des Bezirksgerichtspräsidenten von Arlesheim vom 21. März 1984.

5. April 1984
Medika AG, bisher in Zofingen (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1979, S. 3136). Statutenänderung: 3. April 1984. Sitz neu: Münchenstein, Stöckackerstrasse 30. Ursprüngliche Statuten: 19. September 1979. Zweck: Fabrikation von und Handel mit medizinischen, chemischen und pharmazeutischen Bedarfsartikeln sowie Medikamenten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 einbezahlt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wie bisher: Albert Fehr, von Salenstein, nun in Duggingen.

5. April 1984
N. Zivy & Cie SA, in Oberwil, Präzisionsinstrumente (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2253). Jacques Zivy zeichnet nicht mehr als Delegierter des VR (Verwaltungsrates); er führt weiterhin als VR-Präsident Einzelunterschrift. Das bisherige Mitglied des VR, Claude Zivy, führt weiterhin Einzelunterschrift, jetzt als Delegierter des VR, nicht mehr als dessen Sekretär. Henri Jacques Zivy zeichnet nicht mehr als Direktor; er führt weiterhin als Mitglied des VR Einzelunterschrift. Direktor neu: Jean-Pierre Zivy; er führt weiterhin, auch als Mitglied des VR, Einzelunterschrift.

5. April 1984
Butscher & Jost AG, Zweigniederlassung in Reinach, Büroorganisation usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2387), mit Hauptsitz in Basel. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, infolge Demission: Otto Gleiser; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift mit einem Verwaltungsrat neu: Arnold Schweizer, von Reinach BL und Basel, in Reinach BL.

5. April 1984
Agefa Aktiengesellschaft für Aufbereitungstechnologie, in Zunzgen (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1984, S. 1105). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Norbert Gasenzer, deutscher Staatsangehöriger, in Paderborn (D).

5. April 1984
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Muttenz (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2229), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Reinach (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 441), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Pratteln (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2229), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Prokura Peter Wagner erloschen. Prokura zu zweien neu: Peter Merz, von und in Basel.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

5. April 1984
Sunwind Travel AG (Sunwind Travel SA) (Sunwind Travel Ltd.), in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. April 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von Sportreisen. Die Gesellschaft kann auch Dienstleistungen anbieten, die von Reisebüros üblicherweise angeboten werden, sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Alfred Heer, von Glarus, in Steffisburg. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an Anneliese Walser, von Altstätten, in St. Gallen, Geschäftsführerin. Geschäftsadresse: Tannenstrasse 57, 9010 St. Gallen.

5. April 1984
Elektro-Wiesner A.-G., Elektrische Unternehmungen und elektromech. Werkstätte, in Rorschach (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1984, S. 1106). An der Generalversammlung vom 5. April 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Fabrikation, Installation und Verkauf von elektrischen und verwandten Artikeln; Führung eines Kinobetriebes. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben sowie verwalten und sich an andern Unternehmungen beteiligen.

5. April 1984
Peter Krättli Baugeschäft AG., in Trübbach, Gemeinde Wartau (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1983, S. 3588). An der Generalversammlung vom 2. April 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

5. April 1984
Häni-Proelectron AG, in Wil, elektronische Systeme und Geräte usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 319). Hans Müller, Direktor, wohnt nun in Jonschwil.

5. April 1984
Heizplan HPA AG, in Altstätten (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1983, S. 1077). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 51, 9450 Altstätten.

5. April 1984
Fürer, Gartenbau AG, 9500 Wil, in Wil (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1982, S. 2792). Die Prokura von Kaspar Landolt ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ueli Felix, von Braunau, in Wil SG.

5. April 1984
Viehzuchtgenossenschaft Kappel, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1983, S. 3132). Hans-Rudolf Looser, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Jakob Brunner, von Hemberg, in Ebnat-Kappel. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Hoggen-Blomberg, 9642 Ebnat-Kappel.

5. April 1984
Lanker & Co., in Gossau, Pneuservice usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1983, S. 2348). Emmi Lanker-Brand ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist der Gesellschaft beigetreten Patrik Braun, von Schönholzerswilen, in Gossau SG.

5. April 1984
Leuenberger-Tapeten, in St. Gallen (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1807). Neue Geschäftsadresse: Unterstrasse 16, 9000 St. Gallen.

5. April 1984
R. Kathriner Wärme- u. Kälteisolationen, in Kirchberg. Inhaber der Firma ist Reinhard Kathriner, von Sarnen, in Kirchberg SG. Einzelunterschrift: Marlis Kathriner-Beeler, von Sarnen, in Kirchberg SG. Wärme- und Kälteisolationen, Deckenverkleidungen an Gebäuden. Gähwilerstrasse 35, 9533 Kirchberg.

5. April 1984
Hitz Georg, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Georg Hitz, von Seewis im Prättigau, in Rheineck. Einzelprokura: Marlis Hitz-Angehrn, von Seewis im Prättigau, in Rheineck. Betrieb eines Hotel-Restaurants. Hauptstrasse 51, 9424 Rheineck.

5. April 1984
Nadja Dschulnigg, in Gossau, Generalvertretung von Miniduschen (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1121). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. April 1984
H. Rüegg, Hotel-Restaurant City, in Buchs, in Konkurs (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1982, S. 3216). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Werdenberg vom 20. März 1984 wurde das Konkursverfahren infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages widerrufen. Nachdem keine Geschäftstätigkeit mehr ausgeübt wird, wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Graubünden – Grisons – Grigioni

5. April 1984
Siska Finanz AG, in St. Moritz, aufgelöste und fusionierte Gesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1983, S. 2089). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

5. April 1984
Andreas Ardüser, in Saas im Prättigau. Inhaber: Andreas Ardüser, von Langwies, in Saas im Prättigau. Heizungs- und Sanitärinstallationen. Oberdorf, 7247 Saas im Prättigau.

5. April 1984
Schneider & Cathomas, in Breil/Brigels, Architekturbüro, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1975, S. 2599). Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb eines Architektur- und Generalplanungsbüros sowie einer Generalunternehmung.

5. April 1984
H. P. Fuchs AG Zizers, in Zizers, Heizungs- und Sanitärinstallationen (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1981, S. 3491). Hanspeter Fuchs, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Roger Fuchs, von Appenzell, in Zizers. Die Prokura von Martin Schrofer ist erloschen.

5. April 1984
Motel-Autohotel AG, in Davos, Betrieb von Hotels usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1983, S. 2944). Diese Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

5 aprile 1984
Alfredo Steiner, in Lostallo. Titolare: Alfredo Steiner, da Grossaffoltern in Lostallo. Impresa costruzioni e copertura tetti. 6558 Lostallo.

5. April 1984
Bühler + Seherler AG, Zweigniederlassung in Chur. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen, welche am 22. 12. 1983 ins Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1984, S. 73), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 1. 2. 1984, in Chur eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Führung eines Ingenieurbüros für die Planung von Elektro-, Heizungs-, Klima- und Sanitäranlagen und Installationen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Für diese Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Mitglieder des Verwaltungsrates: Ernst Schefer, von Teufen AR, in Oberuzwil, Präsident; Robert Felder, von Luzern und Ruswil, in Muri bei Bern, Vizepräsident; Beat Rudolf Häni, von Gündelhart-Hörhausen, Gemeinde Steckborn, in Zuzwil, und Hermann Kambly, von Zürich, in Trubschachen. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien nur für die Zweigniederlassung: Fritz Wilhelm, von Schiers, in Chur. Domizil: Regierungsplatz 30, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

2. April 1984
Hürzeler Holzbau AG, in Magden, Juchstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 20. 3. 1984. Zweck: Betrieb einer Schreinerei und Zimmerei. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Teilaktiven von Fr. 405 540.15 und Teilpassiven von Fr. 202 850.35 (Zimmerei- und Schreinereibetrieb) der Einzelfirma «Ernst Hürzeler, Bauunternehmer, Magden», in Magden, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1983, zum Preise von Fr. 202 689.80, wovon Fr. 120 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Ernst Hürzeler, von Uerkheim, in Magden, mit Einzelunterschrift.

5. April 1984
Jost & Zihlmann Blumen AG, in Möhlin, Gärtnerei (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1977, S. 3740). Unterschriften Viktor Jost und Josef Zihlmann, die Verwaltungsratsmitglieder bleiben, erloschen. Markus Jost, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun einzeln. Einzelunterschrift neu: Alice Jost, von Gunzwil, in Möhlin. Geschäftsadresse neu: Thiersteinstrasse 31.

5. April 1984
Werner Kronenberg AG, gastronomische Betriebe, in Wohlen (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2442). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Cvijeta Kronenberg; Unterschrift erloschen.

5. April 1984
Möbelfabrik Menziken Florian Weber AG, in Menziken (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1982, S. 3796). Prokura Emil Rodel und Peter Werlen erloschen.

5. April 1984
Carlit- und Ravensburger-Spiele Vertriebs AG, in Wettingen (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1983, S. 1953). Prokura Alfred Stutz erloschen.

5. April 1984
Aerosol-Service AG, in Möhlin, chemisch-technische Artikel usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1984, S. 442). Prokura Paul Müller erloschen.

5. April 1984
E. Karli-Zwieker, Milchprodukte-Lebensmittel, in Zufikon (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3569). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

5. April 1984
Autoplex Interpackaging AG, Zofingen, in Zofingen (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1983, S. 2718). Einzelunterschrift neu: Max S. Richter, von Männedorf, in Laupen.

5. April 1984
Paku-Plast AG, in Zofingen (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1983, S. 2718). Unterschrift zu zweien neu: Max S. Richter, von Männedorf, in Laupen.

5. April 1984
Fassadenrenovation und Isolation Darinka Advigov, in Safenwil, Eienstrasse 986, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Darinka Advigov, jugoslawische Staatsangehörige, in Safenwil, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Zlatoje Advigov, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Safenwil. Geschäftsnatur: Ausführung von Fassadenrenovationen und Isolationen.

5. April 1984
Allgemeine Aargauische Ersparniskasse (Die Allgemeine), in Aarau, Genossenschaft (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1983, S. 3548). Statutenänderung: 7. 3. 1984. Zweck nun: Betrieb von Bankgeschäften. Verwaltungsrat nun: 15 oder mehr Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean Frick.

5. April 1984
Allgemeine Aargauische Ersparniskasse (Die Allgemeine), Zweigniederlassung in Frick (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1984, S. 550), Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarau. Zweck nun: Betrieb von Bankgeschäften. Marcel Freiermuth, Filialleiter, wohnt nun in Frick.

5. April 1984
Allgemeine Aargauische Ersparniskasse (Die Allgemeine), Zweigniederlassungen in Buchs, Klingnau, Murgenthal (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1983, S. 1549), Muri (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1983, S. 2541), Unterkulm, Zofingen (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1983, S. 1549) und Zurzach (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1984, S. 550), Genossenschaft mit Hauptsitz in Aarau. Zweck nun: Betrieb von Bankgeschäften.

5. April 1984
Provol Consulting Heinz Oftinger, in Auw, Bergstrasse 427, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Oftinger, von Zurzach, in Auw. Geschäftsnatur: Handel mit Artikeln und Geräten der Luftfahrt sowie Beratungen.

5. April 1984
Seubapro EU, in Stein, Unterwasser- und Sportausrüstungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2177). Unterschrift Richard Haller sowie Prokura Hans Jörg Keller erloschen. Direktor mit Einzelunterschrift neu: Felix Leibundgut, von Melchnau, in Rickenbach-Egg (D).

5. April 1984
Pletscher AG, in Rothrist, Papierwaren usw. (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1979, S. 3156). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Kurt Pletscher, Präsident; Unterschrift erloschen.

5. April 1984
Diffusion Raphaelle Louisy, in Boniswil (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982, S. 3069). Das Bezirksgericht Lenzburg hat am 22. 3. 1984 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRegV.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

5 aprile 1984
Rieker S.A., in liquidazione, in Bellinzona, commercio di calzature (FUSC del 6. 1. 1984, n. 4, p. 80). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la radiazione non può ancora aver luogo mancando il consenso dell'amministrazione fiscale cantonale.

5 aprile 1984
Bewe S.A., in liquidazione concordataria, in Sementina, impianti di propaganda elettrica, ecc. (FUSC del 1. 9. 1981, n. 201, p. 2792). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la radiazione non può ancora aver luogo mancando il consenso dell'amministrazione fiscale cantonale.

Ufficio di Cevio

4 aprile 1984
Unione Cooperativa di consumo di Moghegno, in Moghegno (FUSC dell'11. 10. 1977, n. 238, p. 3248). Secondo verbale autenticato della sua assemblea generale del 25 novembre 1983, la società ha modificato lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

4 aprile 1984
Zaccheo Mario, in Maggia. Titolare: Mario Zaccheo, da Brissago in Tegna. Genere di commercio: lavori da lattoniere, di carpenteria, di falegnameria e d'isolazione termica e impermeabile. Recapito: 6671 Aurigeno.

5 aprile 1984
Società Anonima Industria Tessile Avegnese SAITA, in liquidazione, in Avegno (FUSC del 19. 1. 1983, n. 15, p. 210). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata. La cancellazione non può avvenire mancando i consensi fiscali cantonale e federale.

Ufficio di Lugano

5 aprile 1984
Cantomag S. a g. l., in Grancia, verniciature industriali, ecc. (FUSC del 3. 11. 1978, n. 258, p. 3403). Franco Cantoni non fa più parte della società. La sua quota di fr. 10 000 è stata ceduta al socio Mauro Cantoni. La quota di quest'ultimo è stata portata a fr. 20 000. La firma di Franco Cantoni è estinta. Gino Mazzoni, di nazionalità italiana in Luino (I), e Teresina Agustoni nata Paredi, da e in Capolago, sono entrati a far parte della società, ciascuno con una quota di fr. 15 500, interamente liberate. Il capitale sociale è stato pertanto aumentato da fr. 20 000 a fr. 51 000. Mauro Cantoni ha ceduto parte della sua quota sociale de fr. 20 000, nella misura di fr. 1500 al nuovo socio Gino Mazzoni e nella misura di fr. 1500 alla nuova socia Teresina Agustoni. Le quote di questi ultimi sono state portate da fr. 15 500 a fr. 17 000 cadauna, mentre la quota di Mauro Cantoni è stata ridotta da fr. 20 000 a fr. 17 000. Statuto modificato il 3. 4. 1984, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di fr. 51 000, diviso in 3 quote sociali da fr. 17 000 cadauna, interamente liberato. Mauro Cantoni, socio, non è più gerente e la sua firma è estinta. La società è ora vincolata dalla firma individuale di Ambrogio Maggioni, di nazionalità italiana in Viganello, gerente.

5 aprile 1984
Poroton S.A., in Lugano, acquisto di brevetti, ecc. (FUSC del 7. 2. 1978, n. 31, p. 385). In scioglimento: 3. 4. 1984. Nuova ragione sociale: **Poroton S.A., in liquidazione.** Liquidatori con firma individuale sono: Franco Felder, presidente, e Renzo Forni, membro. La firma di Sven Fernhof, membro, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Ariosto 1, c/o Renzo Forni.

5 aprile 1984
Doleo S.A., in Lugano, sfruttamento di brevetti, ecc. (FUSC del 5. 11. 1969, n. 259, p. 2551). In scioglimento: 4. 4. 1984. Nuova ragione sociale: **Doleo S.A., in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è Niccolò Lucchini, da Montagnola in Lugano. Le firme di Dott. Elio Borradori, presidente; Germann Werner, vice-presidente, Sauro Albertini, membro, e Jakob Walther Schneider, membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Pretorio 7, c/o Niccolò Lucchini.

5 aprile 1984
Pointer S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 6. 6. 1979, n. 129, p. 1807). Nuova ragione sociale: **Ventus S.A.** Statuto modificato: 3. 4. 1984.

5 aprile 1984
Deplas S.A., precedentemente a Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 4. 3. 1974, n. 52, p. 600). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Mesocco (FUSC del 3. 4. 1984, n. 79, p. 1173).

5 aprile 1984
Novastrada S.A., in Lugano, costruzioni in genere, ecc. (FUSC del 21. 11. 1983, n. 272, p. 4001). Pierpaolo Laurent, già vice-direttore, è ora direttore, con firma collettiva a due come finora.

5 aprile 1984
Borromini Società Commerciale e Finanziaria S.A., in Lugano (FUSC del 13. 1. 1983, n. 10, p. 134). Dott. Bixio Romerio, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Alberto Collenberg, da Cumbel in Arogno.

5 aprile 1984
R. Morganti, Garage della Stazione già Garage Monte Ceneri, in Lugano (FUSC del 5. 2. 1957, n. 29, p. 351). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

5 aprile 1984
M + M Design + Supply S.A., in Monteggio, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 4. 1984. Scopo: la progettazione e il design per arredamenti interni, la lavorazione di tutte le parti in legno nell'ambito d'installazioni e arredamenti, il commercio di prodotti del ramo nonché la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri, attualmente da: Rainer Metzger, di nazionalità germanica in Monteggio, presidente; Verena Mancarella, da Caslano in Montagnola, vice-presidente; Gabriella Futterlieb, da Boudry in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

5 aprile 1984
Tulipe SA, in Lugano, via alla Campagna 2a, c/o Pagani & Wullschleger S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2. 4. 1984. Scopo: lo svolgimento di attività fiduciarie per conto di terzi, la partecipazione a società nonché attività immobiliari all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Enrico Pagani, da Massagno in Lugano.

Ufficio di Mendrisio

5 aprile 1984
Iccu Container Fleet Management S.A., succursale di Chiasso. Sotto questa ragione sociale la Iccu Container Fleet Management S.A. in Nyon, avente per scopo: lo sviluppo in Svizzera di un impresa d'acquisto, vendita, locazione, gestione di containers, iscritta nel registro di commercio di Nyon il 22 novembre 1977 (FUSC del 15. 11. 1983, n. 267, p. 3931), ha, con decisione del suo consiglio di amministrazione del 25 gennaio 1984, creato una succursale a Chiasso. La succursale è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva a due di: André-Louis Burnier, da Ginevra in Prangins, presidente; Jean-Marc Vuille, da La Sagne in Zurigo; Agostino della Zonca, cittadino italiano in Trieste (I); Antonio Sticotti, cittadino italiano in Trieste (I), e Giancarlo Tramezzani, da Curio in Ponte Tresa, membri; Alessandro della Zonca, cittadino italiano in Trieste (I), direttore; Franco Datti, cittadino italiano in Brugherio, Mi (I), e Christian Duvoisin, da Fontanezier in Prangins, procuratori. Recapito: corso San Gottardo 30, 6830 Chiasso.

5 aprile 1984
Tradeline di Guido Verga, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Guido Verga, da Castel San Pietro e Basilea in Morbio Inferiore. Scopo: l'importazione, l'esportazione e il commercio di merci e beni di consumo in genere, l'assunzione di rappresentanze. Recapito: via Milano 9, 6830 Chiasso.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Grandson

5 avril 1984
Cosmoprof S.A., à Grandson, prêt-à-porter, produits cosmétiques, etc. (FOSC du 27. 10. 1983, p. 3702). L'administrateur Pierre Cevey a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur, avec signature individuelle: Pascal Vez, de Seiry, à Yverdon-les-Bains.

5 avril 1984
Sodiap S.A., à Grandson, articles de papeterie, etc. (FOSC du 7. 4. 1982, p. 1094). L'administrateur Pierre Cevey a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur, avec signature individuelle: Pascal Vez, de Seiry, à Yverdon-les-Bains.

5 avril 1984
Depol S.A., succursale de Tuileries, commune de Grandson. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Depol S.A.», à Attalens, inscrite au registre du commerce de Châtel-St-Denis le 28 décembre 1983 (FOSC du 16. 1. 1984, p. 161), a créé une succursale aux Tuileries, commune de Grandson. But: travaux de curage, nettoyage, désinfection, vidange, pompage de réservoirs et canalisations, vente de produits et de matériel y relatifs. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs José Destraz, d'Essertes, à Attalens, président, et Eric Polo, de Grandvaux, aux Tuileries, commune de Grandson, secrétaire. Adresse: c/o Eric Polo.

Bureau de Lausanne

4 avril 1984
Editions Râ, Riva et Ammann, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC du 4. 5. 1981, p. 1410). Nouvelle adresse: chemin du Cerisier 9. Bruno Ammann est actuellement à Delémont.

4 avril 1984
Vispo S.A., à Lausanne, administration de participations (FOSC du 27. 10. 1983, p. 3702). Victor Jaccard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Lors de sa séance du 8 mars 1984, la Justice de paix du cercle de Lausanne a nommé Georges Pittet, de Villars-Bramard, à Lausanne, en qualité de curateur de la société. Nouvelle adresse de la société: Lausanne, avenue de Montoie 30, chez Georges Pittet.

4 avril 1984
Lucienne Barbey, à Renens, rue de Verdeaux 12. Titulaire: Lucienne Barbey, de Sassel, à Renens. Commerce et représentation d'échelles et d'articles de diverse nature.

4 avril 1984
Marie-Françoise Defrance, à Lausanne, commerce et représentation de produits de beauté (FOSC du 1. 9. 1958, p. 2335). Nouvelle adresse: avenue Ruchonnet 28. Par suite de modification d'état civil, la titulaire est actuellement Marie-Françoise Cattin, des Bois, à Lausanne.

5 avril 1984
Impérial-Inox S.A., à Renens, commerce d'articles ménagers, notamment en acier inoxydable (FOSC du 8. 1. 1976, p. 47). Statuts modifiés le 27 mars 1984. Nouvelle raison sociale: **IMS Renens S.A.** Ghislaine Iamarino (et non Lamarino comme inscrit) n'est plus administratrice; sa signature, ainsi que celle de Giuseppe Persamo est radiée. Le directeur Bruno Iamarino (et non Lamarino comme inscrit), actuellement de et à Renens, est nommé président et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs: René Moser, de Biglen, à Renens, avec signature collective à deux, et Gianni Germani, d'Italie, à Noventa Padova (I), avec signature individuelle.

5 avril 1984
Jacqueline Martin, à Lausanne, commerce de prêt-à-porter (FOSC du 18. 8. 1983, p. 2890). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 avril 1984
F. Staudenmann, à Crissier, chemin des Noutes 8. Titulaire: Friedrich Staudenmann, de Guggisberg, à Crissier. Montage et entretien d'installations de ventilation d'abris et d'articles divers.

5 avril 1984
A. Ernst, à Crissier, constructions métalliques, ferronnerie (FOSC du 14. 2. 1974, p. 438). Nouveau genre d'affaires: constructions métalliques; ferronnerie; fabrication de vitrages et représentation de vitrages PVC.

5 avril 1984
W. Linherr, à Lausanne, courtier en vins (FOSC du 27. 7. 1961, p. 2202). Siège transféré à Epalinges, chemin des Planchamps 3. Le titulaire est actuellement à Epalinges.

5 avril 1984
Juliette Addor, à Lausanne, commerce de tabacs et cigares (FOSC du 13. 12. 1946, p. 3624). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 avril 1984
Georges Magnenat, à Lausanne, transport de personnes par véhicule automobile (FOSC du 26. 6. 1950, p. 1666). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 avril 1984
Iberica distribution, Manuel Trigueros, à Lausanne, commerce de cassettes, disques et cassettes vidéo, agence de voyages (FOSC du 23. 3. 1983, p. 974). Nouvelle adresse: rue de l'Ale 46.

5 avril 1984
Multi-électron, V. Adamovic, à Lausanne, conseils en projets industriels (FOSC du 30. 3. 1983, p. 1067). Nouvelle adresse: avenue de Tivoli 60.

5 avril 1984
CSD Colombi Schmutz Dorthe S.A., succursale d'Epalinges, exploitation d'un bureau d'ingénieurs-conseils (FOSC du 18. 10. 1983, p. 3590), avec siège principal à Köniz. Procuration collective à deux est conférée à Claude Morzier, de Begnins, à Ecublens VD.

5 avril 1984
Inter-spectacles, Trigueros & Villagrasa, à Lausanne, société en nom collectif, organisation de spectacles divers (FOSC du 19. 12. 1983, p. 4327). Nouvelle adresse: rue de l'Ale 46.

5 avril 1984
DC Data Concept S.A., à Belmont-sur-Lausanne, chemin des Pralets 18. Nouvelle société anonyme. Statuts: 28 mars 1984. But: conception, réalisation et commercialisation de programmes informatiques; conseils et services en relation avec l'informatique et la gestion d'entreprises. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Modoux, de Vevey, à Lausanne, président; Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, secrétaire; Armand Marchon, de Vuisternens-en-Ogoz, à Villars-sur-Glâne, et André Pernet, d'Ormont-Dessus, à Belmont-sur-Lausanne, également directeur; tous avec signature collective à deux.

Bureau d'Orbe

5 avril 1984
G. Bonjour, à Orbe. Titulaire: Gilbert Alfred Bonjour, de Blonay, à Orbe. Exploitation du café de la Croix d'Or. Adresse: Place du Marché 3.

Bureau d'Oron

5 avril 1984
«Eugène et Yvan Fiaux», à Ferlens, société en nom collectif, tous travaux immobiliers de charpentes et couvertures (FOSC du 12. 2. 1980, p. 482). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1983. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

5 avril 1984
S.I. Vue du Lac Glion/Montreux S.A., à Montreux, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 23. 10. 1972, p. 2746). Le 10 mai 1977, le président du Tribunal de Vevey a homologué le concordat présenté par la société à ses créanciers. La société est dissoute. Elle sera liquidée sous la raison: **S.I. Vue du Lac Glion/Montreux S.A. en liquidation concordataire,** par Roland Lavanchy, de Savigny, à Saint-Sulpice VD, nommé liquidateur, avec signature individuelle. La signature du président Raymond Claude Foex et du secrétaire Jules Caloz est radiée. Adresse pour la liquidation: Lausanne, rue des Petit-Chêne 38, chez la Société fiduciaire Intermandat S.A.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

5. April 1984
Otto Biner, Autotransporte, in St. Niklaus (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1964, S. 2323). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

5. April 1984
Walter Polling, in Briannen, Gemeinde Leuk, Teleskoplinsen, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2716). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

5. April 1984
Hilda Sigrist, Restaurant Waldesrand, in Ried bei Brig. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehegatten Hilda Sigrist geborene Zumstein, von und in Ried bei Brig. Restaurant mit Gastwirtschaft.

5. April 1984
Schreinerei-Zimmerei, Mauro Ferrari-Biner, in St. Niklaus. Inhaber dieser Firma ist Mauro Ferrari, italienischer Staatsangehöriger, in St. Niklaus. Betrieb einer Schreinerei und Zimmerei. Geschäftsadresse: Schwiedernen.

5. April 1984
Gebr. Werlen, Mech. Schreinerei, in Wiler. Zwischen Oswald Werlen, Johann Werlen und Walter Werlen, alle von und in Wiler, besteht seit dem 1. 1. 1967 eine Kollektivgesellschaft. Betrieb einer Schreinerei; Möbel- und Innenausbau; Chaletbau.

5. April 1984
Pension-Restaurant Hohnegg, Bumann und Iseli, in Saas Fee (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3407). Die Gesellschafterin Beatrice Iseli heisst nun infolge Heirat Beatrice Bumann geborene Iseli; sie ist nun Bürgerin von Saas Fee. Neue Firma: **Pension-Restaurant Hohnegg, Hans-Jörg und Beatrice Bumann.**

5. April 1984
Konsumverein Albinen, in Albinen, Genossenschaft (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982, S. 33). Fabian Metry, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Aktuar in den VR gewählt worden: Oskar Mathieu, des Oskar, von und in Albinen. Die Einzelprokura von Oskar Mathieu, des Emanuel, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu ist als Geschäftsführer mit Einzelprokura gewählt worden: Pius Briand, von und in Albinen. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. April 1984
Andreas Gentinetta, Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Susten, Gemeinde Leuk. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Brig, Gemeinde Brig-Glis, im Handelsregister des Oberwallis seit 11. 12. 1978 eingetragenen Einzelfirma «Andreas Gentinetta, Bauunternehmung» (letzte Veröffentlichung: SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1978, S. 3938), in Susten, Gemeinde Leuk eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Hoch- und Tiefbauunternehmung. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschrift des Inhabers Andreas Gentinetta, von und in Brig-Glis. Einzelprokura ist erteilt worden an: Rudolf Andereggen, von Biel VS, in Leuk. Geschäftsadresse: 3952 Susten.

Bureau de St-Maurice

5 avril 1984
Christian Descot, à Champéry, salon de coiffure (FOSC du 11. 7. 1980, p. 2343). Radiation par suite de cessation d'exploitation.

5 avril 1984
Christian Descot, à Monthey, salon de coiffure (FOSC du 19. 6. 1978, p. 1922). Nouvelle adresse: place de l'Hôtel de Ville. Nouvelle enseigne: «Christian Coiffure». Nouveau domicile du titulaire: Monthey.

Bureau de Sion

5 avril 1984
Losinger S.A., succursale de Sion, entreprise et exécution de constructions (FOSC du 30. 1. 1984, no 24, p. 344), avec siège social à Berne. Les signatures de Walter Sigrist, directeur adjoint, et de Rudolf Ledergerber, sous-directeur, sont radiées.

5 avril 1984
Cave de Tourbillon S.A., à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 3 avril 1984. But: l'exploitation d'un commerce de vins, sa production et sa distribution. Elle peut participer à d'autres entreprises qui ont un but identique ou analogue. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organes de publications: FOSC, lorsque la loi l'exige, sinon le Bulletin officiel du canton du Valais. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Favre, de Monthey, à Sion, administrateur unique, avec signature individuelle. Bureau: avenue de Tourbillon 27, 1950 Sion.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

5 avril 1984
A. Ceresa, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, installation de chauffages centraux, etc. (FOSC du 25. 2. 1977, no 47, p. 637). Nouvelle adresse de l'entreprise: Les Cudeaux-du-Bas 12.

5 avril 1984
Francis Girard, à Peseux, exploitation d'une boucherie chevaline à l'enseigne «Boucherie chevaline des Carrels» (FOSC du 9. 3. 1983, no 57, p. 795). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 avril 1984
Andrée Masur, à Champ-du-Moulin, commune de Boudry, exploitation de l'Hôtel de la Truite (FOSC du 16. 6. 1967, no 138, p. 2057). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 avril 1984
Perroud S.A., succursale de Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, avenue de Neuchâtel 32. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Perroud S.A.», à Lausanne, travaux dans le domaine de la construction de bâtiments et du génie civil et commerce de machines et de matériaux nécessaires à la fabrication et à la pose de produits à base d'asphalte, bitume et ciment, inscrite au régistre du commerce de Lausanne le 25 mai 1979 (dernière publication: FOSC du 9. 9. 1982, p. 2921), a, suivant décision de son assemblée générale des actionnaires du 26 mars 1984, créé une succursale à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges. La succursale est engagée par les signatures individuelles de: Jacques-Edouard Perrenoud, de La Sagne, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, directeur de la succursale; Daniel Perroud, d'Attalens, à Chamby, commune de Montreux, président, et Philippe Bessero, de Corsier-sur-Vevey, à La Tour-de-Peilz, secrétaire.

5 avril 1984
Pierre-André Krebs, à Cortaillod, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 14. 6. 1972, no 137, p. 1541). Adresse: rue des Coteaux 16.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 avril 1984
Romatronic, R. Charlet, à La Chaux-de-Fonds, rue des Ormes 22. Titulaire: Roger Marc Alfred Charlet, des Bayards, à La Chaux-de-Fonds. Atelier de remontages de modules électroniques.

Bureau du Locle

5 avril 1984
Société de fromagerie de La Brévine, à La Brévine, société coopérative (FOSC du 29. 3. 1983, no 74, p. 1048). Robert-Roger Jeanneret, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé secrétaire: Jean-Pierre Jeanneret, du Locle, des Ponts-de-Martel et La Chaux-du-Milieu, à La Brévine. La société est toujours engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec celle du secrétaire.

5 avril 1984
Speceram S.A., au Locle, fabrication et commerce de pièces d'horlogerie, etc. (FOSC du 22. 12. 1983, no 299, p. 4375). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire des actionnaires du 15 mars 1984, la société a été dissoute et mise en liquidation sous la raison sociale: **Speceram S.A. en liquidation.** A été nommé liquidateur la Société Fiduciaire Suisse, succursale de Neuchâtel. Les signatures des deux administrateurs Jacques Pilet et Francis Favre, ainsi que celle du fondé de pouvoirs Daniel Porret, sont radiées.

Genève – Genf – Ginevra

Rectifications
Tardy, Burrus & Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 17. 2. 1984, p. 579). La raison sociale de l'associée commanditaire «Tardy Baezner Financière SA» est modifiée en «Tardy Burrus Financière SA».

Menuiserie Corrazin, à Thônex (FOSC du 5. 3. 1984, p. 791). Le nom du chef de la maison est Corazzin (et non Corrazin). La raison de commerce est: **Menuiserie Corazzin.** L'adresse est: route de Jussy 61 (et non 60).

23 mars 1984
Taler SA, à Genève, gérer des fortunes, etc. (FOSC du 25. 8. 1982, p. 2769). Alfred Gisling (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 avril 1984
«Boutique Helves» Mme C. Angelozzi, à Genève, commerce d'articles de broderie (FOSC du 31. 1. 1974, p. 304). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 avril 1984
Jean-Paul Argand, à Onex, entreprise de carrelages, revêtements et mosaïques (FOSC du 19. 5. 1980, p. 1691). Nouvelle adresse: chemin de Cressy 2.

4 avril 1984
Micro-Solutions, P. Edwards, à Bernex, développement et vente de logiciel commercial pour micro-ordinateurs (FOSC du 25. 9. 1980, p. 3158). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

4 avril 1984
Micro-Solutions, Doris Edwards-Schönig, à Carouge, chemin des Noirettes 32. Chef de la maison: Doris Edwards née Schönig, de Frauenfeld, à Bernex. Développement et vente de logiciel pour micro-ordinateurs; application dans le domaine de gestion des petites et moyennes entreprises.

4 avril 1984
Flavio Gallon, à Genève, rue de Contamines 27. Chef de la maison: Flavio Gallon, d'Italie, à Genève. Entreprise de maçonnerie, carrelage et revêtement de piscines.

4 avril 1984
ADA, Garcia et Mariettaz, à Bellevue, chemin des Mollies 90. Société en nom collectif qui a commencé le 15. 3. 1984. Associées: Fabienne Garcia, d'Etzelkofen, à Bellevue, et Marianne Mariettaz, de et à Genève. Atelier d'architecture et de décoration d'intérieur; commerce de meubles.

4 avril 1984
Garage Inter Pneu, Garofalo & Cie, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 16. 7. 1981, p. 2279). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 avril 1984
Alyda-Repro, Rafael Geijo, à Lancy, Petit-Lancy, chemin du Repos 6. Chef de la maison: Rafael Geijo, d'Epagne, à Vernier. Imprimerie.

4 avril 1984
Geoffroy et Gysin, à Genève, rue des Sources 3. Société en nom collectif qui a commencé le 16. 3. 1984. Associés: Jean-Philippe Geoffroy, de Chêne-Bourg, à Vernier, et Daniel Gysin, de et à Chêne-Bougeries. Atelier de bijouterie-joaillerie.

4 avril 1984
Garage Hoffer et fils, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 26. 3. 1984, p. 1055). L'associé Jean-Pierre Hoffer signe désormais individuellement.

4 avril 1984
Imesch et Lagona, à Genève, représentation et courtage d'aliments pour animaux, société en nom collectif (FOSC du 2. 12. 1981, p. 3803). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 avril 1984
R. Merz & Cie, à Plan-les-Ouates, vente d'essence, société en nom collectif (FOSC du 19. 4. 1983, p. 1284). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 20. 2. 1984.

4 avril 1984
Mme L. Palin, à Veyrier, café-restaurant (FOSC du 22. 6. 1970, p. 1432). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 avril 1984
Salama Tours, à Lancy, Petit-Lancy, chemin des Fauvettes 3. Chef de la maison: Joan Salama, de et à Genève. Organisation de voyages touristiques.

4 avril 1984
Banque du Rhône et de la Tamise SA, à Genève (FOSC du 22. 2. 1984, p. 647). William Farley n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Horton Kennedy, jusqu'ici directeur général, est membre du conseil d'administration; il n'exerce plus la signature sociale. Jean-Pierre Cellerier, de Genève, à Corsier, président; Michel de Buren, de Berne, à Vandœuvres, vice-président, et Laurent Lévy, de Bâle, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. André Abegg n'est plus vice-président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Roland J. Berardi n'exerce plus la signature sociale. Signature collective à deux a été conférée à Rudolf Trachsel, de et à Genève, directeur.

4 avril 1984
Cila SA, à Genève, gérance et exploitation d'immeubles, etc. (FOSC du 27. 5. 1975, p. 1449). Max Jörg n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conrad Rytz, de Bâle, à Nyon, et Rudolf Noser, d'Oberurnen, à Prangins, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

4 avril 1984
Claridge, à Genève, commerce de tous articles d'horlogerie, etc., société anonyme (FOSC du 6. 4. 1984, p. 1223). Marcel F. Disch, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

4 avril 1984
Société Immobilière Filature-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 10. 1971, p. 2552). Robert Corthay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Dubouchet, de Genève, à Thônex, est administrateur unique, avec signature individuelle.

4 avril 1984
Imagep SA, à Vandoeuvres, commercialisation de tous supports vidéo, etc. (FOSC du 7. 11. 1983, p. 3831). Victorine Pasche n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Christine Joliat, de Genève, à Vandœuvres, présidente, et Bernard Jeanneret, du Locle, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

4 avril 1984
SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA, à Genève (FOSC du 23. 2. 1984, p. 664). La procuration de Jean-Claude Gfeller, Willy Jeanneret, Philippe V. Thévenaz et Pierre Cosman est radiée. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Christian Coppel et Denys Chevalier, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. La signature collective à deux de Joseph Dagostino est limitée à l'établissement principal. La procuration de Graziella Binaghi est limitée à l'établissement principal.

4 avril 1984
Mirco SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 12. 9. 1974, p. 2479). Administration: Ezzat-Ibrahim Hayek, nommé président, et Ida Alamuddin, de Walzenhausen, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

4 avril 1984
Sodeteg (Suisse) SA, à Genève, études en vue de la réalisation d'ensembles industriels, etc. (FOSC du 28. 12. 1983, p. 4432). Patrick de Figueiredo n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eric Schaerer, de Wädenswil, à Trélex, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue Céard 1, chez Croisier & Gillioz, avocats.

4 avril 1984
Tavaro SA, à Genève, fabrication d'articles de mécanique fine, etc. (FOSC du 4. 10. 1983, p. 3422). Walter Furrer, jusqu'ici directeur, nommé directeur général, continue à signer collectivement à deux.

4 avril 1984
SIR Service d'Intervention Rapide SA, à Carouge (FOSC du 13. 12. 1983, p. 4256). Capital porté de fr. 130 000 à fr. 450 000 par l'émission de 320 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 450 000, entièrement libéré, divisé en 450 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 3. 4. 1984. Alain Vogel, Florent Vogel et Jean Treyvaud ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Bernard von Gunten, de Sigriswil, à Prangins, est administrateur unique, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Claude Riondel, de France, à Genève, directeur. Nouvelle adresse: rue du Tir-au-Canon 1.

4 avril 1984
CAT Constructions – Aménagements – Transformations SA, à Genève, rue du Mont-Blanc 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 4. 1984. But: sous-traitance de travaux dans tous corps de métiers à toutes entreprises du bâtiment; travaux directement en collaboration avec des architectes et particuliers dans les branches du bâtiment; travaux d'aménagement, de transformation, d'agencement et d'installations; placement de personnel. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Françoise Bättig, de Bâle, à Arzier, administratrice unique, avec signature individuelle.

4 avril 1984
Excor SA, à Genève, rue du Marché 28, chez MK Coordinated Services SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 3. 1984. But: étude de marchés, commerce de marchandises et produits; étude, réalisation, coordination, assistance technique et exécution directe ou en sous-traitance de travaux de construction, notamment dans le domaine du génie-civil; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Fieden, de et à Genève, président; Michel Henri Fierro, de Meyrin, à Genève, secrétaire, et Edmond Cortbawi, du Liban, à Abu Dhabi (Emirats arabes unis), délégué, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Mohamed Kadri, d'Algérie, à Paris (F), directeur.

4 avril 1984
Jelopes Holdings SA, à Genève, rue Charles-Bonnet 6, chez Pierre-José Loze et Jean Kaiser, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 4. 1984. But: prise et administration de participations à toutes entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Louis Kaiser, de Genève, à Lancy, président, et Pierre-José Loze, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, secrétaire, avec signature individuelle.

4 avril 1984
MGS SA Moderne Graphic System, à Carouge, rue Saint-Victor 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 4. 1984. But: étude et prospection de marchés, conseils techniques, achat, vente, courtage, représentation, importation et exportation de systèmes, d'équipements et de marchandises, en particulier dans le domaine de l'industrie graphique; fabrication et sous-traitance de fabrication de machines d'imprimerie; participations; investissements. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Kathy Barraud, d'Essertines-sur-Yverdon, à Préverenges, administratrice unique, avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à: Amre Salem, de Syrie, à Damas (Syrie), et Edgar Brendler, de Zurich, à Lausanne.

4 avril 1984
SI Lépiote A, à Genève, avenue de Miremont 31, chez Delaunay & Cie SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 3. 1984. But: achat, vente, exploitation et construction de tous immeubles. Reprise de biens envisagée: en propriété commune avec les sociétés anonymes «SI Lépiote B», à Genève, et «Compagnie financière de promotion immobilière», à Genève, la parcelle 1871, et copropriété pour 1/12 de la parcelle 393, feuille 2, de Lancy, pour fr. 900 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Bron, de Saint-Saphorin (Lavaux), à Lausanne, président; Romain Berberat, de Lajoux, à Lausanne, secrétaire; Armand Genier, de Thierrens, à Pully, et Philippe Prod'hom, de Montherod, à Lausanne; lesquels signent collectivement à deux.

4 avril 1984
SI Lépiote B, à Genève, avenue de Miremont 31, chez Delaunay & Cie SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 3. 1984. But: achat, vente, exploitation et construction de tous immeubles. Reprise de biens envisagée: en propriété commune avec les sociétés «SI Lépiote A», à Genève, et «Compagnie financière de promotion immobilière», à Genève, la parcelle 1871, et copropriété pour 1/12 de la parcelle 393, feuille 2, de Lancy, pour fr. 900 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Bron, de Saint-Saphorin (Lavaux), à Lausanne, président; Romain Berberat, de Lajoux, à Lausanne, secrétaire; Armand Genier, de Thierrens, à Pully, et Philippe Prod'hom, de Montherod, à Lausanne; lesquels signent collectivement à deux.

4 avril 1984
Sofram SA, à Thônex, rue de Genève 95, chez Jean Chuit. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 4. 1984. But: importation, exportation, achat, vente, distribution de tous articles et en particulier dans le domaine de l'ameublement; acquisition, administration, exploitation et cession de brevets, de marques, de connaissances techniques et industrielles, de franchises; prestation de services techniques et administratifs; participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Martin Riemer, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

4 avril 1984
Contis Electronische Controlinstrumente SA, à Delémont (FOSC du 13. 3. 1984, no 61, p. 896). Sont nommés: Jean Von Allmen, de Lauterbrunnen, à Saignelégier, secrétaire, et Maxime Cortat, de Châtillon, à Bienne, membre, avec signatures collectives à deux. Mohamed Reza Parsa, président (inscrit), signe désormais collectivement à deux.

4 avril 1984
Martin Bader, à Courrendlin. Le chef de la maison est Martin Bader, de Holderbank, à Courrendlin. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Rue du 23-Juin 65.

5 avril 1984
Fonzo-Routes SA, à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 4 avril 1984, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de génie civil et de travaux publics. Elle peut acheter, construire, vendre et gérer des immeubles. Le capital social de fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, est entièrement libéré. Par contrat d'apports du 4 avril 1984, il a été fait apport à la société par Salvatore Fonzo de diverses machines d'un montant de fr. 217 000, dont à déduire des passifs (comptes courants bancaires) pour un montant de fr. 55 500, soit un actif net de fr. 161 500. Ledit apport a été accepté pour ce prix, dont fr. 146 000 sont imputés sur le capital social. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Salvatore Fonzo, de nationalité italienne, à Delémont, est président; Elsa Fonzo, de nationalité italienne, à Delémont, secrétaire; Yves Maître, de St-Brais, au Noirmont, membre; Guy Weiss, d'Epiquerez, à Rossemaison, membre; Jean-Pierre Scheder, de La Scheulte, à Courrendlin, membre. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux avec le président du membre Yves Maître. Procuration collective à deux avec le président est conférée à Xavier Vedana, de nationalité italienne, à Delémont. Adresse: rue St-Sébastien 4.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

5 avril 1984
Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge du Bémont et environs, au Bémont, société coopérative (FOSC du 15. 5. 1970, p. 1118). Nouveau vice-président: Marc Froidevaux, du Bémont, à La Theurre, commune de Saignelégier. La société est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement à deux avec le secrétaire-caissier; les pouvoirs de Joseph Froidevaux, vice-président démissionnaire, sont éteints.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

Der Besitzer des Namenschuldbriefes von Fr. 15 000.– vom 6. Juli 1906, haftend im 1. Rang auf Parzelle E. Bl. 861 des Grundbuches Arbon wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (666[1])

9320 Arbon, den 6. April 1984 Gerichtspräsidium Arbon

Die Kraftloserklärung der Kassaobligation Nr. 10.805593 der Genossenschaftlichen Zentralbank AG, Niederlassung Zürich, über Fr. 10 000.–, zu 4½%, fällig gewesen am 1. Februar 1983 inklusive Coupons per 1. Februar 1983, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 9. März 1984 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis zum 14. September 1984, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 15/84) (544[1])

4001 Basel, den 14. März 1984 Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung von 107 Namenaktien des Schweizerischen Bankvereins, Zertifikat-Nr. 282546, dividendenberechtigt ab 1. Januar 1983, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 9. März 1984 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis zum 14. September 1984, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (P 396/83) (545[1])

4001 Basel, den 14. März 1984 Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber der vier Obligationen 6¼% Schweizerische Eidgenossenschaft 1974 bis 1984, Nrn. 370 bis 373, von nominal je Fr. 1000.–, fällig gewesen am 20. Februar 1984, ohne Coupons, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (695[3])

3011 Bern, den 11. April 1984 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief per Fr. 2800.– nominell vom 28. Dezember 1925, Maximalzinsfuss 6%, haftend auf IR Effingen Nr. 1094 und Parzelle Effingen Nr. 640, lautend auf Bollag Jakob als Gläubiger.

Der Besitzer des genannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 22. April 1985, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst der Namenschuldbrief gestützt auf Art. 870 ZGB für kraftlos erklärt wird. (694[3])

5200 Brugg, den 10. April 1984 Bezirksgericht Brugg

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen hat den Aufruf folgender Urkunde bewilligt:

Namenaktie Nr. 246 über nominal Fr. 250.–, der Golfplatz-Gesellschaft AG, Zürich, lautend auf Charles Zimmermann.

Der unbekannte Inhaber dieser Aktie und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines halben Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden bzw. die Aktie vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt würde. (137[1])

8706 Meilen, den 10. November 1983

Bezirksgerichtskanzlei Meilen

Es werden vermisst:

1. Namenschuldbrief Nr. 19/1704 über Fr. 90 000.–, lastend auf Parzelle Nr. 42, Wittenbach, St. Gallerstrasse 41, lautend auf die Raiffeisenbank Wittenbach.
2. Namenschuldbrief Nr. 18/1531 über Fr. 105 000.–, lastend auf Parzelle Nr. 2045, Kronbühl, Tannenstrasse 4, lautend auf die Raiffeisenbank Wittenbach.
3. Namenschuldbrief Nr. 17/581 über Fr. 10 000.–, lastend auf Parzelle Nr. 22/392, Wittenbach, Altmühle, lautend auf die Raiffeisenbank Wittenbach.
4. Namenschuldbrief Nr. 17/229 über Fr. 36 000.–, lastend auf Parzelle Nr. 15/360, Wittenbach, Norenweg 1.
5. 6 Namenschuldbriefe Nr. 347 über Fr. 24 000.–, dat. 22. September 1925, Nr. 348 über Fr. 6000.–, dat. 22. September 1925, Nr. 15 073 über Fr. 6500.–, dat. 11. Juli 1960, Nr. 18 980 über Fr. 86 500.–, dat. 12. Januar 1976, Nr. 19 331 über Fr. 20 000.–, dat. 4. Mai 1977 und Nr. 19 332 über Fr. 30 000.–, dat. 4. Mai 1977, alle sechs Schuldbriefe lastend auf Parzelle Nr. 46 St. Gallen, Gartenstrasse 12, lautend auf die Schweizerische Volksbank; Inhaberschuldbrief Nr. 349 über Fr. 7000.–, dat. 22. September 1925.
6. Inhaberschuldbrief Nr. 4786 über Fr. 10 000.–, dat. 13. Juli 1933, lastend auf Parzelle Nr. 2490, St. Gallen, Flurhofstrasse 99.
7. Inhaberschuldbrief Nr. 36/206 über Fr. 1800.–, dat. 2. Juni 1919, lastend auf Parzellen Nrn. 44/3818 und 44/3816, Altstätten, zugunsten der St. Gallischen Kantonalbank, Altstätten.
8. Inhaberschuldbrief Nr. 25/2858 über Fr. 5000.–, dat. 5. Mai 1955, lastend auf Parzellen Nrn. 919 und 918, Tscherlach.
9. 3 Kaufschuldbriefe Nr. 3/427 über Fr. 1470.–, dat. 9. Oktober 1855, Nr. 12/15 über Fr. 2000.–, dat. 30. Juni 1910 und Nr. 12/16 über Fr. 1500.–, dat. 30. Juni 1910, lastend auf Parzelle Nr. 602, Ebnat-Kappel, Buechen.
10. Inhaberschuldbrief Nr. XVII/418/3049 über Fr. 3000.–, dat. 12. November 1958, lastend auf Parzelle Nr. 207, Mogelsberg, Nassen.
11. 6 Namenaktien Meditenta AG, Nrn. 3058–3063 über je Fr. 1000.–.
12. Namensparheft Nr. 1250 der Raiffeisenkasse Staad, lautend auf Schneider-Pfister Berty, Saldo Fr. 19 332.25.
13. Namensparheft Nr. 39.162-05 der St. Gallischen Kantonalbank, lautend auf Lydia Pfister, Saldo Fr. 13 981.25.
14. Jugendsparheft Nr. 50/036.983-02 der St. Gallischen Kantonalbank, lautend auf Carmen Offermann, Saldo Fr. 22 802.75.
15. Namensparheft Nr. 51.732-06 der St. Gallischen Kantonalbank, lautend auf Margrith Senti, Saldo Fr. 14 502.75.
16. Altersspareheft Nr. 50/022.129-01 der St. Gallischen Kantonalbank, lautend auf Ernst Pfiffner, Saldo Fr. 33 504.30.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 10 innert eines Jahres, Ziffern 11 und 12 innert sechs Monaten und Ziffern 13 bis 16 innert drei Monaten seit der ersten Veröffentlichung vorzulegen und zwar:

Ziffern 1 bis 6, 11, 13 bis 16 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht in 9004 St. Gallen, Ziffer 12 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in 9450 Altstätten, Ziffer 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal in 9450 Altstätten, Ziffer 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans in 8887 Mels, Ziffer 9 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in 9620 Lichtensteig und Ziffer 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg in 9230 Flawil, sonst werden die Wertpapiere kraftlos erklärt. (686[3])

9001 St. Gallen, den 11. April 1984 Kantonsgericht St. Gallen
Rekurskommission

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Bankobligation Nr. 5097 der Raiffeisenbank Wängi, 3½%, Nominalwert Fr. 5000.–, verfallen am 9. April 1984, lautend auf den Inhaber, ohne Zinscoupon.

Der Besitzer dieses Titels wird aufgefordert denselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (687[3])

8370 Sirnach, den 10. April 1984 Gerichtspräsidium Münchwilen
in Sirnach

Es werden vermisst:

Schuldbriefe Nrn. 1 und 2, beide vom 28. Dezember 1956, über je Fr. 10 000.–, Beleg II/6936, haftend auf Huttwil-Grundbuchblatt Nr. 1534, zugunsten Oskar Leuenberger, Huttwil, im 6. Rang.

Der (die) unbekannte(n) Inhaber dieser Grundpfandtitel wird (werden) aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der 1. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonsten sie als kraftlos erklärt werden. (688[3])

3456 Trachselwald, den 10. April 1984 Der Gerichtspräsident:
H. R. Schenk

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Zertifikat Nr. 603 einer Namenaktie, lautend auf Hedwig Heusser, Burgdorf BE, ausgegeben durch die «Swissair» Schweizerische Luftverkehrs-Aktiengesellschaft.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (136[1])

8004 Zürich, den 13. Dezember 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Check Nr. 22919561 über Fr. 30 000.–, an die Order von Dom Estevao Cardosa de Avellar, Uberlandia MG, Brasilien, ausgestellt durch und gezogen auf den Schweiz. Bankverein, 8022 Zürich, dat. 19. Dezember 1983.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen drei Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (692[3])

8004 Zürich, den 3. April 1984

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Les détenteurs inconnus des obligations de caisse au porteur nos 20 236 et 21 111 du Crédit agricole et industriel de la Broye, à Estavayer-le-Lac, de fr. 5000.– chacune, constituées les 21 mai et 4 décembre 1981 sont sommés de les produire au greffe du Tribunal de la Broye dans les six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (693[3])

1470 Estavayer-le-Lac, le 9 avril 1984 Le président:
R. Corminbœuf

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 231 vom 4. Oktober 1983, Seite 3423, als vermisst aufgerufene

Inhaber-Kassenschein Nr. 7014 von Fr. 2000.–, 5%, der Spar + Leihkasse Lyss, vom 1. Oktober 1976 bis 1. Oktober 1982

ist dem Richter innert der Frist von sechs Monaten nicht vorgelegt worden. Er wird daher kraftlos erklärt. (700)

3270 Aarberg, den 12. April 1984 Der Gerichtspräsident:
Kihm

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 12. April 1984 wurden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.393667.8, lautend auf Giovanni Lucati, 1934, di Francesco, Landquart
Nr. 0.492487.8, lautend auf Margrith Senti-Dolf, 1927, Malans
Nr. 0.524792.6, lautend auf Henriette Aengeneyndt, 1922, D-5000 Köln. (697)

7002 Chur, den 12. April 1984

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. H. P. Buchli

Nach erfolglosem Aufruf werden als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 10 000.–, datiert vom 26. Mai 1936 (ursprünglich über Fr. 18 000.–, am 6. Juli 1960 reduziert auf Fr. 15 000.– und am 29. Januar 1968 reduziert auf Fr. 10 000.–); vom Empfangstage an halbjährlich, je auf den 1. Mai und 1. November zu 4¾% per Jahr zu verzinsen (Maximalzinsfuss 6%); lautend auf den ursprünglichen Schuldner Albert Tschäppät, geb. 1893, Bankangestellter, damals wohnhaft an der Drusbergstrasse 7 in Kilchberg, und die ursprüngliche Gläubigerin Bank Wädenswil in Wädenswil, lastend im ersten Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 1967 (Grundbuchblatt Nr. 1085, Plan 23, ein Wohnhaus, 624 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände in der Schützenmatt, Drusbergstrasse 7 in Kilchberg, Pfandbuch Kilchberg Bd. 1, Seite 572, Tagebuch 1936 Nr. 46, Pfandtitelverzeichnis 1936 Nr. 49).

Inhaberschuldbrief über Fr. 17 000.–, datiert vom 26. Mai 1936, ursprünglicher Schuldner Albert Tschäppät, geb. 1893, Bankangestellter, damals wohnhaft an der Drusbergstrasse 7 in Kilchberg, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 1967 (Grundbuchblatt Nr. 1085, Plan 23, ein Wohnhaus, 624 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände in der Schützenmatt, Drusbergstrasse 7 in Kilchberg; Pfandbuch Kilchberg Bd. 1, Seite 573, Tagebuch 1936 Nr. 46, Pfandtitelverzeichnis 1936 Nr. 50). (691)

8810 Horgen, den 2. April 1984

Bezirksgericht Horgen
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtssekretär: lic. iur. Winkler

Es werden kraftlos erklärt:

Aktien Nrn. 1104 und 1105 der Bezirkskasse Laufen, Nominalwert Fr. 500.–. (696)

4242 Laufen, den 12. April 1984 Der Gerichtspräsident:
Strasser

Mit Verfügung vom 11. April 1984 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten den Schuldbrief vom 6. Oktober 1970, im Betrage von Fr. 40 000.–, haftend im 3. Rang auf GB Biberist Nr. 1734, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Werthmüller AG, Solothurn, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Friederich Ernst, Biberist, kraftlos erklärt. (699)

4500 Solothurn, den 11. April 1984 Der Amtsgerichtsschreiber
von Bucheggberg-Kriegstetten:
M. Affolter

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Trachselwald vom 10. April 1984 wird folgender Schuldbrief per 5. April 1984 kraftlos erklärt:

Schuldbrief Nr. 5 vom 26. April 1948 über Fr. 5000.–, Beleg-Serie II/2365, haftend auf den Grundstücken Nrn. 131, 132 und 133 Walterswil, zugunsten Grädel Johanna, Walterswil. (689)

3456 Trachselwald, den 10. April 1984 Der Gerichtspräsident:
H. R. Schenk

Il pretore del distretto di Leventina, Faido, avvisa che con decreto 11 aprile 1984 ha pronunciato l'ammortamento dell'ipoteca al portatore di attuali fr. 1575.– + int. 5% costituita con atto pubblico 21 giugno 1965, n. 2408 nei rogiti del notaio Avv. Camillo Jelmini, iscritta il 10 luglio 1965 (Vol VI n. 7) e gravante in primo grado le part. n. 595 e 596 (vn. 459 e 460) in territorio di Prato (Leventina), già proprietà del signor Mario Merlini fu Francesco, da ed in Prato (Leventina). (690)

6760 Faido, l'11 aprile 1984 Il pretore di Leventina: Avv. Raimondo Peduzzi

La pretura di Locarno-Campagna avvisa che con decreto di oggi ha pronunciato l'ammortamento del mutuo ipotecario al portatore di fr. 5000.–, interesse al 4½%, iscrizione a ufficio dei registri di Locarno del 28 agosto 1951, dg. 121, gravante in 1° grado i vecchi numeri di mappa 1351/a-1352-1352/a e 1352, corrispondenti ai numeri RT 110[1], ora nuovo numero di mappa 128 A, b, c, di Vogorno, località S. Bartolomeo, di proprietà di Angela Piscioli, nata Beresini, Vogorno; 3667, ora nuovo numero di mappa 116 A, b, c, di Vogorno, località S. Bartolomeo, di proprietà di Tranquillo Beresini, fu Albino, Vogorno, già di proprietà di Albino Beresini fu Giovanni e Alfredo Beresini, Vogorno. (698)

6600 Locarno, il 12 aprile 1984 Il pretore: Avv. G. Franscini

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Instrumenten- und Berufspilotenflugschule Johannes Wittwer, Breitenrainstrasse 15, 3015 Bern, meldet das Flugzeug Piper PA-34-220T, Werknummer 34-8133177, Immatrikulation HB-LMV, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

a. allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;

b. allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 637)

3003 Bern, den 11. April 1984

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
U. Adam

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Streichung im Schiffsregister. Gütermotorschiff «Gaschurn», Reg.-Nr. 792. Eigentümer: Schweizerische Reederei und Neptun AG, in Basel. (A 649)

4051 Basel, den 11. April 1984 Schiffsregisteramt Basel

Streichung im Schiffsregister. Tankmotorschiff «Pauline», Reg.-Nr. 1307. Eigentümer: Flor-Finance S.A., in Kilchberg. (A 650)

4051 Basel, den 12. April 1984 Schiffsregisteramt Basel

Arto Holding AG, Baden

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Arto Holding AG, Baden, hat am 16. April 1984 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 2 500 000.– auf Fr. 1 000 000.– herabzusetzen.

Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von Fr. 1 666 250.– an das Aktienkapital oder von Fr. 66.65 pro Aktie unter gleichzeitiger Umwandlung von je drei reduzierten Namenaktien in eine Namenaktie zu nominal Fr. 100.–.

Des weitern macht die Gesellschaft von ihrem statutarischen Recht Gebrauch, sämtliche 5000 Genussscheine zum Preise von je Fr. 100.– zurückzukaufen. Dabei werden pro Genussschein Fr. 66.65 ausbezahlt und alsdann je 3 Genussscheine zu einer neuen Namenaktie zu nom. Fr. 100.– umgewandelt. Die Liberierung der so gebildeten 1663 neuen Namenaktien erfolgt durch freie Gesellschaftsreserven.

Nach Durchführung der Transaktion beträgt das Grundkapital Fr. 1 000 000.–, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100.– nominal.

Allfällige Begehren von Gläubigern auf Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen können innert 2 Monaten von der dritten Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der Rocky Treuhand AG, Mellingerstr. 1, 5401 Baden, eingereicht werden. (A641[3])

5400 Baden, den 16. April 1984 Arto Holding AG
Der Verwaltungsrat

Mermo Schiffahrt AG in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Februar 1984 hat die Mermo Schiffahrt AG ihre Auflösung beschlossen.

Die Liquidation wird unter der Firma Mermo Schiffahrt AG in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, seit der 3. Veröffentlichung bei der Gesellschaft, Postfach 2149, 4002 Basel, anzumelden. (A 640[3])

4002 Basel, den 1. April 1984 Der Liquidator

PRMT Products & Raw Materials Trade AG in Liquidation, Basel

c/o Rhein Treuhand & Consulting AG, Postfach 219, 4010 Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1983 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde W. Schnyder, in Bottmingen, ernannt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, W. Schnyder, c/o Rhein Treuhand & Consulting AG, Postfach 219, 4010 Basel, anzumelden. (A 642[3])

4010 Basel, den 10. April 1984 PRMT Products & Raw Materials Trade AG in Liq.
Der Liquidator

Eggemann & Brennstoff AG, Bern

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss Fusionsvertrag vom 10. März 1984 sind Aktiven und Passiven der Eggemann & Brennstoff AG, Bern, nach Massgabe von Art. 748 OR auf die Brennstofflager AG, Bern, übergegangen, und die Eggemann & Brennstoff AG, Bern, hat sich aufgelöst. Die Firma der Brennstofflager AG wurde geändert in: Brennstofflager Eggemann AG.

Den Gläubigern der Eggemann & Brennstoff AG, Bern, wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Eggemann & Brennstoff AG, Bern, ohne weiteres auf die Brennstofflager Eggemann AG, Bern, übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen in einer Frist von 30 Tagen von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Brennstofflager Eggemann AG, Schläflistrasse 2, 3000 Bern 25, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A 644[3])

3000 Bern, den 17. April 1984 Brennstofflager Eggemann AG

Dart Inter A.G. in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. April 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Firma Aufid Revisioni & Fiduciaria S.A., via Monte Ceneri 13, Lugano, innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung, anzumelden. (A 643[3])

6900 Lugano, den 17. April 1984 Dart Inter A.G. in Liquidation
Die Liquidatorin:
Aufid Revisioni & Fiduciaria SA

Jabor GmbH, Pfäffikon SZ, Gem. Freienbach

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 788 und 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 10. April 1984 hat beschlossen, das Stammkapital der Gesellschaft zum Zweck der Beseitigung einer Unterbilanz von bisher Fr. 2 000 000.– auf Fr. 1 400 000.– herabzusetzen und zwar durch eine entsprechende Reduktion des Nennwertes der einzigen Stammeinlage.

Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Stammkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 788 Abs. 2 und Art. 733 OR wird hiemit den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung an die Jabor GmbH hat an folgende Zustelladresse zu erfolgen: Franz Josef Fischer, Rechtsanwalt und Notar, Seidenhofstrasse 14, 6002 Luzern. (A653[3])

8808 Pfäffikon, den 12. April 1984 Der Geschäftsführer

Scanman AG, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Scanman AG hat anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1983 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Scanman AG in Liquidation durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 30. Juni 1984 anzumelden. (A652[3])

6300 Zug, den 12. April 1984 Der Liquidator:
Dr. G. M. Renggli
Höhenweg 11, 6300 Zug

Vicoma SA, en liquidation, Rolle

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Suivant décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1er février 1984, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont priés de produire leurs créances et toutes pièces justificatives par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de: Willy Schnyder, c/o Rhein Treuhand & Consulting SA, boîte postale 219, 4010 Bâle. (A655[3])

4010 Bâle, le 9 avril 1984 Le liquidateur

Vilper S.A., Chavannes-près-Renens

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 mars 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 mai 1984, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Louis Lombard, c/o Villars Holding S.A., route de la Fonderie 2, 1700 Fribourg. (A 639[3])

1700 Fribourg, le 9 avril 1984 Le liquidateur

Société coopérative de la patinoire artificielle des Augustins, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale du 1er mars 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, en mains des liquidateurs, pour adresse Entreprises Electriques Fribourgeoises, boulevard de Pérolles 25, 1700 Fribourg, sous peine de forclusion. (A 645[3])

1700 Fribourg, le 11 avril 1984 Les liquidateurs

Excoma Holding SA, Fribourg

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 10 avril 1984, la société a réduit son capital social de fr. 550 000.– à fr. 50 000.–, par remboursement et annulation de 5000 actions au porteur, de fr. 100.– chacune, entièrement libérées.

Les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, en mains de Progressia Société de Gestion SA, rue St-Pierre 30, à Fribourg. (A654[3])

1700 Fribourg, le 12 avril 1984 L'administration

Laiterie de Jussy Le Château, en liquidation, Jussy

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 21 septembre 1983, la Laiterie de Jussy Le Château, société coopérative, dont le siège est à Jussy, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance avant le 25 mai 1984, en mains du liquidateur, Me Jean-Philippe Maître, avocat, place du Molard 11, 1204 Genève. (A560[1])

1204 Genève, le 27 mars 1984 Le liquidateur

Immobiliare Attiliuska S.A. en liquidation, Glaris

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 mars 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: la société anonyme Cofes S.A., ayant son siège à Genève, rue du Rhône 100. (A 610[1])

1206 Genève, le 5 avril 1984 Le liquidateur: Cofes S.A.

Pasthold S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 mars 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice: La Fiduciaire de la Corraterie S.A. ayant son siège à Genève, rue de la Corraterie 10. (A 611[1])

1206 Genève, le 5 avril 1984 La liquidatrice: La Fiduciaire de la Corraterie S.A.

Société Financière et Immobilière Keramoor S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 mars 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Maître Benjamin Sache, notaire, à Genève, rue Toepffer 5. (A 612[1])

1206 Genève, le 5 avril 1984 Le liquidateur: Benjamin Sache

Interseal S.A., Veyrier

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 5 avril 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Michel Haessig, chemin Sur-Rang 25A, 1234 Vessy. (A 608[1])

1205 Genève, le 6 avril 1984 Le liquidateur

Sogotra S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des associés du 6 avril 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, à Genève, c/o Me Jean-Jacques Magnin, avocat, rue Charles Bonnet 2, à l'attention de Monsieur Daniel Ruchonnet, liquidateur. (A 609[1])

1206 Genève, le 6 avril 1984 Le liquidateur

Miasca Invest Finance SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 5 avril 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à M. Armand Zufferey, c/o Banque du Rhône et de la Tamise SA, quai de l'Ile 13, à Genève. (A624[1])

1200 Genève, le 9 avril 1984 Le liquidateur

Société de Participation pour la Navigation dans la Mer Egéenne SA., en liquidation, Zoug

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par suite d'une décision (FOSC du 21. 1. 1982, no 16, p. 207), la société ayant été dissoute et mise en liquidation en vertu de l'art. 88bis ORC, le liquidateur unique somme tous les créanciers de la société de produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la publication de cet avis, en les mains de la Fiduciaire O. Goldenschoue & Cie., avenue de la Gare 17, 1003 Lausanne. (A 638[3])

1003 Lausanne, le 17 avril 1984 Louis Bagi, avocat

Egenfin S.A., en liquidation, Sierre

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

En vue de la radiation de la société les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 4 mai 1984 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société Egenfin SA., en liquidation, Sierre, M. N. von Deschwanden, chemin des Piécettes 6, 1052 Le Mont-sur-Lausanne. (A656[3])

1052 Le Mont-sur-Lausanne, le 12 avril 1984

Egenfin S.A., en liquidation
Le liquidateur: N. von Deschwanden

Hallez S.A., en liquidation, Sierre

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

En vue de la radiation de la société les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 4 mai 1984 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur de la société, M. N. von Deschwanden, chemin des Piécettes 6, 1052 Le Mont-sur-Lausanne. (A657[3])

1052 Le Mont-sur-Lausanne, le 12 avril 1984

Hallez S.A., en liquidation
Le liquidateur: N. von Deschwanden

Manolo S.A. in liquidazione, Bellinzona

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 5 aprile 1984 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A658[3])

6500 Bellinzona, il 17 aprile 1984

Il liquidatore:
lic. sc. comm. Curzio Curti
c/o Curti e Molo S.A., Bellinzona

HS Seafood Ltd. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 5 aprile 1984 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti al liquidatore signor Hans Dermont, c/o Coge-Fidam S.A., via G. Canevascini 26, 6900 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A 607[1])

6900 Lugano, il 5 aprile 1984 Il liquidatore unico: Hans Demont

«Holdfins» Finanziaria Settentrionale Holding Investimenti e partecipazioni SA, Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione del 6 aprile 1984, l'assemblea generale della «Holdfins» Finanziaria Settentrionale Holding Investimenti e partecipazioni SA, Lugano, ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da fr. 200 000.– a fr. 50 000.– mediante rimborso e annullamento di 150 azioni di fr. 1000.– cadauna (art. 732 CO).

I creditori vengono informati che, nei due mesi successivi alla terza pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, essi potranno produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti (art. 733 CO). (A626[2])

6900 Lugano, il 12 aprile 1984

«Holdfins» Finanziaria Settentrionale Holding Investimenti e partecipazioni SA

Interatlantic A.G. in liquidazione, Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti in data 29 febbraio 1984 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al Dott. Luigi Ottaviani, via al Forte 3, 6901 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A625[1])

6300 Zugo, il 9 aprile 1984 Il liquidatore

Ediktalladung

Die nachstehend genannte verschwundene oder abwesende Person sowie jedermann, der Nachrichten über dieselbe geben kann, wird hiemit öffentlich aufgefordert, sich innert der nachgenannten Frist zu melden, ansonst die verschwundene oder abwesende Person für verschollen erklärt würde (Art. 35–38 ZGB):

Sommerhalder Isolde,

geb. 1927 oder 1928, Tochter des Sommerhalder Max und der Isolde geborene Aneveld, von Burg. Die Genannte ist seit dem Jahre 1937 nachrichtenlos abwesend.

Anmeldefrist beim Bezirksgericht Kulm bis 17. April 1985. (A623[1])

5726 Unterkulm, den 12. April 1984 Bezirksgericht Kulm

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Firma: **Warla Planungs- & Handels AG**, in Seedorf UR. (Letzte Publikation: SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1984, S. 641).

Gemäss Art. 89 HRegV ergeht an alle Mitglieder von Organen der Firma «Warla Planungs- & Handels AG», in Seedorf UR, sowie an Dritte, die Aufforderung, innert 30 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt das Interesse an der Aufrechterhaltung dieser Eintragung im Handelsregister geltend zu machen, andernfalls die Löschung von Amtes wegen angeordnet wird. (A 647)

6460 Altdorf, den 11. April 1984 Handelsregisteramt Uri

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Wird nicht innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregisteramt Zug ein Interesse an der Aufrechterhaltung nachstehender Gesellschaften geltend gemacht, so werden diese Firmen im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Angus AG Internationale Transporte, in Zug
Casvalor A.G., in Zug
Combois SA, in Zug
Donit Aktiengesellschaft in Liq., in Zug
Fideura SA, in Zug
Finanz Petrol Holding A.G. in Liquidation, in Zug
Geolith Oberflächentechnik AG, in Zug
Icoma AG, in Zug
Inter-Cargo Surveyors Ltd., in Zug
ITM Institut für Training und Marketing GmbH in Liq., in Zug
Normelement AG, in Zug
Respag AG in Liquidation, in Zug
Sanda Hauri & Kempf AG, in Zug
Senouire AG, in Zug
TAB AG, in Cham
Techno-Transfer AG, in Zug
Teleservice Zug A.G., in Zug
Transamco-Handels AG in Liquidation, in Zug
Tonum AG Zug, in Zug
Vermatec AG, in Zug. (A 646)

6300 Zug, den 12. April 1984 Handelsregisteramt Zug

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 581 ff. ZGB)

Erblasser: **Scholz Kurt Herich**, geb. 9. Juli 1921, von Schaffhausen, gest. 28. Februar 1984, wohnhaft gewesen Hirschgartnerweg 34, 8057 Zürich, Inhaber eines Goldschmiede-Ateliers an der Strehlgasse 18, 8001 Zürich.

Datum der gerichtlichen Anordnung: 6. April 1984.

Anmeldefrist für Forderungen und Schulden (Wert Todestag): 21. Mai 1984. (A651[2])

8050 Zürich, den 12. April 1984 Notariat Oerlikon-Zürich: E. Wälti, Notar-Stellvertreter

Commune municipale de Delémont

Mainlevée de curatelle

Le conseil municipal, agissant en qualité d'autorité tutélaire, a décidé dans sa séance du 3 avril 1984:

- de lever la curatelle instituée à l'encontre de la société **Tradicom S.A.**, ayant son siège à Delémont;
- de relever de son mandat de curateur M. Paul David, expert-comptable, Fiduciaire du Mont-Blanc S.A., quai du Mont-Blanc 31, 1201 Genève. (A 648)

2800 Delémont, le 13 avril 1984 L'autorité tutélaire

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

329051. Date de dépôt: 10 octobre 1983.
Union Carbide Europe S.A., 5, rue Pedro-Meylan, **1208 Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **200763.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 octobre 1983.

Emballages en cellulose ou en dérivés de cellulose pour aliments.
(Cl. int. **16, 20**)

VISREX

329052. Hinterlegungsdatum: 9. März 1984.
Mallinckrodt, Inc., 675 McDonnell Boulevard, **St. Louis** (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel.

Diagnostische Präparate für medizinische Zwecke.
(Int. Kl. **5**)

MALLINCKRODT MYELOSCAN

329053. Date de dépôt: 13 octobre 1983.
Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, 4, place des Volontaires, **1204 Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **201099.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 octobre 1983.

Alliages dentaires à base d'or.
(Cl. int. **5**)

INLOR

329054. Date de dépôt: 13 octobre 1983.
Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, 4, place des Volontaires, **1204 Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **201100.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 octobre 1983.

Alliages dentaires à base d'or.
(Cl. int. **5**)

USINOR

329055. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1983.
Ideal-Standard Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Euskirchener-Strasse 80, **Bonn 1** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Sanitärkeramik, nämlich Badewannen, Duschtassen, Trinkbrunnen, Bidets, Waschtische, Waschbecken, Wasserklosetts, Pissoir.
(Int. Kl. **11**)

AERO

329056. Date de dépôt: 18 octobre 1983.
Schenk S.A., 1180 Rolle. – Commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **200333.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 octobre 1983.

Vins provenant d'Espagne.
(Cl. int. **33**)

EL CID

329057. Date de dépôt: 18 octobre 1983.
Chesebrough-Pond's Inc., 33 Benedict Place, **Greenwich** (Connecticut, USA). – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.
(Cl. int. **3**)

DRAMATIC RESULTS

329058. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1983.
Oetker AG (Oetker S.A.), Widacker, **4653 Obergösgen.** – Fabrikation und Handel.

Nussmasse enthaltender Brotaufstrich.
(Int. Kl. **29, 30**)

NOCINA

329059. Data del deposito: 20 ottobre 1983.
Sistemco N.V., Kerkstraat 10A, **Willemstad** (Curaçao, Antille olandesi). – Fabbricazione e commercio. – Rinnovo del marchio n. **206956.** La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 20 ottobre 1983.

Schedari mecanizzati.
(Cl. int. **20**)

LEKTRIEVER

329060. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1983.
Hetex Garn AG, 5702 Niederlenz. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **200516.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1983 an.

Geflochtene Garne jeglicher Art aus irgendwelcher animalischen, vegetabilischen, künstlichen oder synthetischen Faser.
(Int. Kl. **23**)

NEVERSTRAND

329061. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1984.
Airwick AG (Airwick S.A.) (Airwick Limited), Webergasse 34, **4058 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Insektizide.
(Int. Kl. **5**)

AIRWICK FLY-TOX

329062. Date de dépôt: 24 octobre 1983.
Dispersa AG, Mattenbachstrasse 8, **8400 Winterthur.** – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques.
(Cl. int. **5**)

NIRBAR

329063. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1983.
Edouard Lüthi, Werkzeuge LANAC, Kanalgasse 10, **2502 Biel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **199783.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. September 1983 an.

Werkzeuge für die Uhren- und andere Industrien, für die Elektronik und Bijouterie sowie Uhrenfourniturен.
(Int. Kl. **8, 14**)

LANAC

329064. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1983.
Sorma AG, Sagmattstrasse, **4710 Balsthal.** – Handel.

Reinigungsmittel.
(Int. Kl. **3**)

SORMALIN

329065. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1983.
Sorma AG, Sagmattstrasse, **4710 Balsthal.** – Handel.

Beschichtungs- und Pflegemittel für Hartbeläge.
(Int. Kl. **2, 3, 19**)

SORMAPLUS

329066. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1983.
Sorma AG, Sagmattstrasse, **4710 Balsthal.** – Handel.

Reinigungs- und Desinfektionsmittel für den Sanitärbereich.
(Int. Kl. **3, 5**)

SORMASAN

329067. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1983.
Sorma AG, Sagmattstrasse, **4710 Balsthal.** – Handel.

Teppichreinigungsmittel.
(Int. Kl. **3**)

SORMATOP

329068. Data del deposito: 18 febbraio 1984.
Guggisberg René, via Cresperone 2, **6932 Breganzona.** – Fabbricazione e commercio.

Boccali per vino e birra, brocche, caraffe, bicchieri, vasi ornamentali, vassoi, piatti, piatti decorativi, candelabri, pentole, servizi da tavola, servizi da te e da caffé, tutti in peltro.
(Cl. int. **21**)

GUGGISBERG EDELZINN

329069. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1983.
Heno S.A., montres + bijoux, General-Guisanstrasse 27B, **3800 Interlaken.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **289427.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Oktober 1983 an.

Penduletten, Weckeruhren, Grossuhren, sonstige Uhren allgemeiner Art und deren aller Bestandteile; Schmuckuhren.
(Int. Kl. **14**)

CARINA

(Durchgesetzte Marke)

329070. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1983.
Wolfgang Teufl, Solothurnerstrasse 41, **4053 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Schlosserwaren, nämlich Kanalrohr-Verschlussstücke, Hand- und Rollschuhkolben, Messstäbe, Einführstangen, Druckventile, Stossteller, Spannschlüssel.
(Int. Kl. **6, 7, 9**)

KANEX

329071. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1983.
Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie, 5726 Unterkulm. – Fabrikation und Handel.

Einhebel-Mischbatterien für Sanitärarmaturen.
(Int. Kl. **11**)

NEODOMO

329072. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1983.
Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie, 5726 Unterkulm. – Fabrikation und Handel.

Mechanisch gesteuerte, selbstschliessende Sanitärarmaturen.
(Int. Kl. **11**)

NEOSTOP

329073. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1983.
Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie, 5726 Unterkulm. – Fabrikation und Handel.

Thermostatgesteuerte Mischbatterie für Sanitärarmaturen.
(Int. Kl. **11**)

NEOTHERM

329074. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1983.
Regent Beleuchtungskörper AG, Dornacherstrasse 390, **4053 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Beleuchtungsanlagen, Beleuchtungskörper.
(Int. Kl. 11)

ERGOLIGHT

329075. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1983.
Regent Beleuchtungskörper AG, Dornacherstrasse 390, **4053 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Beleuchtungsanlagen, Beleuchtungskörper.
(Int. Kl. 11)

ERGOLUX

329076. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1983.
Cimex AG, Stöckackerstrasse 30, **4142 Münchenstein.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **201615.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1983 an.

Pharmazeutische Produkte.
(Int. Kl. 5)

ANDROMYCIN

329077. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1983.
Cimex AG, Stöckackerstrasse 30, **4142 Münchenstein.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **201616.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1983 an.

Pharmazeutische Produkte.
(Int. Kl. 5)

CIMEXON

329078. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1983.
Cimex AG, Stöckackerstrasse 30, **4142 Münchenstein.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **201617.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1983 an.

Antibiotika.
(Int. Kl. 5)

DIOCYCLIN

329079. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1983.
Cimex AG, Stöckackerstrasse 30, **4142 Münchenstein.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **201618.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1983 an.

Pharmazeutische Produkte.
(Int. Kl. 5)

ORTENSAN

329080. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1983.
Cimex AG, Stöckackerstrasse 30, **4142 Münchenstein.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **201894.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1983 an.

Pharmazeutische Produkte.
(Int. Kl. 5)

ACIMEXAN

329081. Date de dépôt: 28 octobre 1983.
Somo, Société pour les Métaux Ouvrés et les Plastiques, chemin de Terre-Bonne, **1262 Eysins.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **202308.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 octobre 1983.

Métaux bruts et mi-ouvrés et leurs alliages, matériaux à bâtir laminés et fondus, tuyaux métalliques; matières plastiques anti-corrosives, sous forme de tuyaux, feuilles, fils et profilés, pièces moulées.
(Cl. int. 6, 17, 19)

SOMO

329082. Date de dépôt: 28 octobre 1983.
Danièle-Anne Rens, 6, chemin Dami, **1212 Grand-Lancy.** – Fabrication et commerce.

Livres, brochures, périodiques.
(Cl. int. 16)

EDITIONS DE LA CROIX DU SUD

329083. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1983.
Hobbytex AG, General Guisan-Strasse 1, **5000 Aarau.** – Handel.

Handarbeitsgarnituren, bestehend aus textilen Materialien und Zuschnitten zum Selberknüpfen, -sticken und -schneidern.
(Int. Kl. 23, 24)

HOBBYCUT

329084. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1983.
Eduard Fischer, Blumenstrasse 22, **2502 Biel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **201165.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1983 an.

Elektrisches Installationsmaterial, nämlich Abzweigdosen, Abzweigklemmen, Kabelabzweigdosen, Kabelarmaturen, Stossmuffen, Dreifach-Steckdosen und Abzweigstecker.
(Int. Kl. 9)

FIXER

(Durchgesetzte Marke)

329085. Date de dépôt: 1er novembre 1983.
Huguenin & Folletête, 163, avenue des Portes Rouges, **2000 Neuchâtel.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **200616.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er novembre 1983.

Instruments de mesure, pendulettes.
(Cl. int. 9, 14)

SAINTE-HELENE

329086. Hinterlegungsdatum: 1. November 1983.
Dispersa AG, Mattenbachstrasse 8, **8400 Winterthur.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **201178.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. November 1983 an.

Pharmazeutische Spezialitäten.
(Int. Kl. 5)

HERPIDU

329087. Hinterlegungsdatum: 7. November 1983.
Kleinewefers, Jaeggli AG, 8352 Rümikon/Elsau; Korrespondenzadresse: Postfach 20, 8404 Winterthur. – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **199043.** Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juli 1983 an.

Maschinen und Anlagen zum kontinuierlichen Abkochen, Bleichen, Waschen sowie Färben und Nachbehandeln textiler Flächengebilde, nach dem Rotations-/Zirkulations-Prinzip.
(Int. Kl. 7, 11)

ROTOWA

329088. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1983.
Haga Aktiengesellschaft Bühler und Roth, Bruggerstrasse 29, **5102 Rupperswil.** – Fabrikation und Handel.

Auf biologischer Grundlage hergestellte Produkte, nämlich Baustoffe, Verputze, Isolationsmaterialien.
(Int. Kl. 17, 19)

HAGA-BIOKORIT

329089. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1983.
Haga Aktiengesellschaft Bühler und Roth, Bruggerstrasse 29, **5102 Rupperswil.** – Fabrikation und Handel.

Auf biologischer Grundlage hergestellte Produkte, nämlich Farben und Holzschutzmittel.
(Int. Kl. 2)

HAGA-BIOLA

329090. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1983.
Haga Aktiengesellschaft Bühler und Roth, Bruggerstrasse 29, **5102 Rupperswil.** – Fabrikation und Handel.

Bauchemikalien, Klebstoffe. Farben, Holzschutzmittel. Baustoffe, Verputze. Isolationsmaterialien.
(Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

HAGADUR

329091. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1983.
Haga Aktiengesellschaft Bühler und Roth, Bruggerstrasse 29, **5102 Rupperswil.** – Fabrikation und Handel.

Bauchemikalien, Klebstoffe. Farben, Holzschutzmittel. Baustoffe, Verputze. Isolationsmaterialien. Baumaschinen und -geräte.
(Int. Kl. 1, 2, 7, 8, 17, 19)

HAGAPART

329092. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1983.
Haga Aktiengesellschaft Bühler und Roth, Bruggerstrasse 29, **5102 Rupperswil.** – Fabrikation und Handel.

Kunststoff enthaltende Produkte, nämlich Bauchemikalien, Klebstoffe, Farben und Holzschutzmittel, Baustoffe, Verputze, Isolationsmaterialien.
(Int. Kl. 17, 19)

HAGAPLAST

329093. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1983.
Haga Aktiengesellschaft Bühler und Roth, Bruggerstrasse 29, **5102 Rupperswil.** – Fabrikation und Handel.

Bauchemikalien, Klebstoffe. Farben, Holzschutzmittel. Baustoffe, Verputze. Isolationsmaterialien.
(Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

HAGASIT

329094. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1983.
Haga Aktiengesellschaft Bühler und Roth, Bruggerstrasse 29, **5102 Rupperswil.** – Fabrikation und Handel.

Bauchemikalien, Klebstoffe. Farben, Holzschutzmittel. Baustoffe, Verputze. Isolationsmaterialien.
(Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

HAGATEX

329095. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1983.
Haga Aktiengesellschaft Bühler und Roth, Bruggerstrasse 29, **5102 Rupperswil.** – Fabrikation und Handel.

Bauchemikalien, Klebstoffe. Farben, Holzschutzmittel. Baustoffe, Verputze. Isolationsmaterialien.
(Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

HAGATHERM

329096. Hinterlegungsdatum: 9. November 1983.
Robapharm AG, St. Alban-Rheinweg 174, **4052 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **202517.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1983 an.

Arzneimittel; pharmazeutische Präparate und Drogen, Verbandstoffe, Pflaster, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, diätetische Präparate, kosmetische Produkte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 3, 5)

RIPASON

329097. Hinterlegungsdatum: 1. November 1983.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, **8048 Zürich.** – Fabrikation.

Asphalt- und Bitumenprodukte für die Bauindustrie, Isolierstoffe, Dachpappe, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Kitte, Rostschutzmittel, feste und flüssige Zement-, Mörtel- und Betonzusätze.
(Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

BARRALASTIC

329098. Hinterlegungsdatum: 1. November 1983.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, **8048 Zürich.** – Fabrikation.

Asphalt- und Bitumenprodukte für die Bauindustrie, Isolierstoffe, Dachpappe, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Kitte, Rostschutzmittel, feste und flüssige Zement-, Mörtel- und Betonzusätze.
(Int. Kl. 1, 2, 17, 19)

BARRAPREN

329099. Date de dépôt: 2 novembre 1983.
Laboratoires biologiques Arval S.A. Sion, 23, Petit-Chasseur, **1950 Sion.** – Fabrication et commerce.

Concentrés et dérivés de végétaux de toutes sortes pour usage cosmétique, arômes, essences pour la préparation de parfums, parfumerie, parfums, produits cosmétiques, produits biologiques, à savoir dérivés de fruits, de légumes, de racines, de rhizomes, d'écorces, de bois, de feuilles, de fleurs, d'herbes et de graines, extraits placentaires pour usage cosmétique et pharmaceutique, huiles d'origine végétale et animale pour usage cosmétique et pharmaceutique, produits pharmaceutiques.
(Cl. int. 3, 5)

ARVAL

329100. Date de dépôt: 2 novembre 1983.
E. I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, **Wilmington** (Delaware, USA). – Fabrication et commerce.

Connecteurs électroniques.
(Cl. int. 9)

DUBOX

329101. Hinterlegungsdatum: 2. November 1983.
Avon Rubber p.l.c., Bath Road, **Melksham** (Wiltshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeugreifen und Schläuche für dieselben.
(Int. Kl. 12)

AVON SUPERVAN

329102. Hinterlegungsdatum: 2. November 1983.
Cascade Designs, Inc., 568 1st Avenue S., **Seattle** (Washington, USA). – Fabrikation und Handel.

Selbstaufblasende Luftmatratze.
(Int. Kl. 20)

THERM.A.REST

329103. Hinterlegungsdatum: 2. November 1983.
Hi Work S.A., Birmensdorferstrasse 55, **8004 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Elektronische Geräte und Komponenten zur Aufzeichnung, Wiedergabe, Verstärkung und Übertragung von HF- und NF-Signalen; elektronische Geräte und Komponenten zur Datenverarbeitung.
(Int. Kl. 9)

HI-WORK

329104. Date de dépôt: 3 novembre 1983.
Sophisa, société de physique industrielle S.A., 14, avenue du Parc-de-la-Rouvraie, **1018 Lausanne.** – Fabrication et commerce.

Pèse-personne électronique.
(Cl. int. 9)

SCARD

329105. Hinterlegungsdatum: 3. November 1983.
Carpro AG, Hohlstrasse 189, **8004 Zürich.** – Handel.

Zündmittel für die Vernichtung verbrennbarer Chemikalien, insbesondere von aliphatischen und aromatischen Kohlenwasserstoffverbindungen.
(Int. Kl. 4)

WESTCOM 2000

329106. Hinterlegungsdatum: 3. November 1983.
Hield Brothers, Limited, Briggella Mills, **Bradford** (Yorkshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Artikel der Oberbekleidung.
(Int. Kl. 25)

FERAZANO

329107. Hinterlegungsdatum: 3. November 1983.
Mac Baren AG (Mac Baren S.A.) (Mac Baren Ltd.), Luzernerstrasse 340, **5712 Beinwil am See.** – Fabrikation und Handel.

Tabakwaren, Raucherartikel und Streichhölzer.
(Int. Kl. 34)

MAC BAREN

329108. Hinterlegungsdatum: 3. November 1983.
Margret Rey, 14 Hilliard Street, **Cambridge** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Bespielte Videokassetten und Filme.
(Int. Kl. 9)

CURIOUS GEORGE

329109. Date de dépôt: 4 novembre 1983.
Empresa Cubana del Tabaco, faisant le commerce sous la raison **CUBATABACO, La Havane** (Cuba). – Production, fabrication et commerce.

Feuilles de tabac; tabac manufacturé pour fumer, chiquer et priser; cigarettes.
(Cl. int. 34)

LA FLOR DEL CANEY

329110. Date de dépôt: 4 novembre 1983.
Scapa Inter Aktiebolag, Fabriksgatan 21, **Alvesta** (Suède). – Fabrication et commerce.

Meubles.
(Cl. int. 20)

SCAPA

329111. Date de dépôt: 7 novembre 1983.
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 **Zofingue.** – Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques.
(Cl. int. 5)

COROTREND

329112. Hinterlegungsdatum: 7. November 1983.
Companhia Souza Cruz Indústria e Comércio, Rua da Candelária, 66, **Rio de Janeiro** (Brasilien). – Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate.
(Int. Kl. 34)

TUCANO

329113. Hinterlegungsdatum: 7. November 1983.
W. R. Grace & Co., Grace Plaza, 1114 Avenue of the Americas, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaschinen für Fleisch, Geflügel, Käse und andere Nahrungsmittel, insbesondere Geräte zum Einschliessen eines Produktes zwischen zwei thermoplastischen Folien in einer Vakuumverpackung und Geräte zum Warmformen einer thermoplastischen Folie zur Verwendung als Unterlage in einer Vakuumverpackung. Kunststoffverpackungsfolien für Fleisch, Geflügel, Käse, Fisch und andere Nahrungsmittel, insbesondere warmformbare Folien zur Verwendung als Unterlagen und Hüllen für Vakuumverpackung.
(Int. Kl. 7, 17)

DARFRESH

329114. Hinterlegungsdatum: 7. November 1983.
Procter & Gamble AG, Gerbergasse 1, **6004 Luzern.** – Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwaschmittel, Zahnputzmittel; Desodorisierungs- und Antitranspirationsmittel.
(Int. Kl. 3)

WHISPERS

329115. Hinterlegungsdatum: 8. November 1983.
George Ballantine & Son Limited, 3, High Street, **Dumbarton** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre.
(Int. Kl. 33)

BALLANTINE'S GOLD SEAL

329116. Hinterlegungsdatum: 10. November 1983.
Prioritätsanspruch: USA, 1. Juli 1983.
Mission Pharmacal Company, San Antonio (Texas, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.
(Int. Kl. 5)

UROCIT

329117. Hinterlegungsdatum: 10. November 1983.
Cenec AG, Poststrasse 9, 6300 Zug. – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe; Modeschmuck; Waren aus Leder, Lederimitationen und/oder textilen Geweben, nämlich Koffer, Taschen und Mappen aller Art, Etuis und Gürtel; Kopftücher, Schals, Hüte, Krawatten, Handschuhe.
(Int. Kl. 14, 18, 25)

SCAPA

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Algemene Bank Nederland (Schweiz), Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1983
(nach Verteilung des Reingewinns)

Aktiven	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		33 057 424.34
Bankendebitoren auf Sicht		130 665 747.98
Bankendebitoren auf Zeit		290 014 442.22
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	193 420 342.77	
Wechsel und Geldmarktpapiere		4 796 910.30
– davon mit Reskriptionen und Schatzscheinen	—.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		35 666 312.92
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		117 585 415.92
– davon mit hypothekarischer Deckung	695 706.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		72 043 309.69
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		89 406 090.29
– davon mit hypothekarischer Deckung	12 572 194.50	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		6 487 500.—
Wertschriften		23 994 895.89
Dauernde Beteiligungen		10 750 001.—
Bankgebäude		4 300 000.—
Sonstige Aktiven		66 051 505.01
		884 819 555.56

Passiven	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		69 874 773.50
Bankenkreditoren auf Zeit		226 223 504.29
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	145 963 603.—	
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		267 779 992.93
Kreditoren auf Zeit		103 405 288.38
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	58 096 806.13	
Depositenhefte		31 987 900.93
Kassaobligationen		5 799 000.—
Akzepte und Eigenwechsel		222 216.19
Sonstige Passiven		92 614 191.55
Kapital		39 000 000.—
Gesetzliche Reserve		9 780 000.—
Spezialreserve		37 500 000.—
Gewinnvortrag		632 687.79
		884 819 555.56

Gruppenweise Zusammenstellung der eigenen Wertschriften per 31. Dezember 1983

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	6 729 050.67	
Kantone und Gemeinden	1 526 548.10	
Banken	4 363 211.20	
Finanzgesellschaften	96 768.—	
Andere	—.—	12 715 577.97
Inländische Pfandbriefe		104 275.—
Schweizerische Aktien:		
Banken	—.—	
Industrielle Unternehmen	44 100.—	
Andere	—.—	44 100.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	685 249.82	
Andere	7 900 828.71	8 586 078.53
Ausländische Aktien		2 544 864.39
		23 994 895.89

Beteiligungen per 31. Dezember 1983

	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Finanzgesellschaften	10 750 000.—
Andere	—.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Finanzgesellschaften	1.—
	10 750 001.—

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		540 400 251.38
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis 90 Tage	214 283 228.15	
über 90 Tage	79 493 312.50	

	Fr.
Betrag der Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	262 846 809.16
Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	16 480.—
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	17 217 330.88
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	17 188 662.18
Forderungen aus Warentermingeschäften	7 400 493.75
Verpflichtungen aus Warentermingeschäften	7 400 493.75

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1983

Aufwand	Fr.	Fr.
Passivzinsen		26 005 201.49
Kommissionen		674 101.25
Bankbehörden und Personal		17 529 861.25
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal		1 792 380.80
Geschäfts- und Bürokosten		10 176 841.39
Steuern und Abgaben		6 895 000.—
Abschreibungen und Rückstellungen		11 311 966.14
Reingewinn 1983		8 830 253.86
		83 215 606.18

Erlös	Fr.
Aktivzinsen	43 646 771.94
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	434 150.98
Kommissionsertrag	27 698 574.57
Ertrag der Devisen und Edelmetalle	7 084 416.04
Wertschriftenertrag	1 477 812.20
Ertrag der dauernden Beteiligungen	920 000.—
Verschiedenes	1 953 880.45
	83 215 606.18

Gewinnverteilung

	Fr.
Vortrag 1983	642 433.93
Reingewinn 1983	8 830 253.86
	9 472 687.79

	Fr.
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	250 000.—
Zuweisung an die Spezialreserve	4 300 000.—
Ausschüttung einer Dividende von 11%	4 290 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	632 687.79
	9 472 687.79

Banque de Commerce et de Placements S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1984
(sans compte de pertes et profits)

Actifs	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		7 768 845.71
Avoirs en banque à vue		14 008 403.27
Avoirs en banque à terme		254 642 681.52
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	221 205 082.—	
Effets de change et papiers monétaires		3 473 421.55
Comptes courants débiteurs en blanc		16 539 361.40
Comptes courants débiteurs gagés		43 741 457.18
– dont garantis par hypothèque	6 282 000.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		11 196 958.17
Avances et prêts à terme fixe gagés		58 118 800.85
– dont garantis par hypothèque	2 142 570.80	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		363 331.90
Titres		1 942 363.35
Participations permanentes		100 000.—
Autres actifs		4 957 245.97
		416 852 870.87

Passifs	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		14 717 594.70
Engagements en banque à terme		215 385 434.52
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	200 320 127.84	
Créanciers à vue		31 339 079.50
Créanciers à terme		103 833 745.65
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	71 293 194.17	
Livrets et carnets de dépôts		744 561.80
Autres passifs		13 312 958.18
Capital		20 000 000.—
Réserve légale		6 250 000.—
Autres réserves		11 000 000.—
Solde reporté à nouveau		269 496.52
		416 852 870.87

Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève

Bilan au 31 décembre 1983
(après distribution)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		24 718 714.63
Avoirs en banque à vue		61 031 782.72
Avoirs en banque à terme		79 905 795.94
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	79 574 091.28	
Effets de change et papiers monétaires		7 612 850.05
– dont rescriptions et bons du trésor	6 649 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		25 990 018.47
Comptes courants débiteurs gagés		56 348 162.61
– dont garantis par hypothèques	10 310 901.09	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		2 809 760.05
Avances et prêts à terme fixe gagés		21 865 637.77
– dont garantis par hypothèque	1 594 810.94	
Titres		33 512 833.91
Participations permanentes		9 940 375.—
Immeuble à l'usage de la banque		2 087 000.—
Autres immeubles		13 011 630.97
Autres postes de l'actif		11 804 691.11
		350 639 253.23

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		6 669 705.92
Engagements en banque à terme		85 541 155.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	85 541 155.—	
Créanciers à vue		131 973 531.77
Créanciers à terme		16 805 908.90
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	13 462 585.49	
Livrets et comptes de dépôts		3 119 915.44
Obligations de caisse		9 351 000.—
Autres postes du passif		25 913 614.10
Capital actions		12 000 000.—
Capital bons de participation		6 000 000.—
Réserve légale		4 800 000.—
Autres réserves		48 000 000.—
Report à nouveau		464 422.10
		350 639 253.23

Indications complémentaires au bilan du 31 décembre 1983

Etat des titres au 31 décembre 1983

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	13 864 987.50	
Sociétés financières	60 000.—	13 924 987.50
Actions et autres titres suisses:		
Banques	201 825.—	
Sociétés financières	3 040 500.—	
Entreprises industrielles	544 731.—	
Divers	73 625.—	3 860 681.—
Obligations étrangères:		
Corporation de droit public	248 250.—	
Divers	6 945 010.73	7 193 260.73
Actions et autres titres étrangers		8 533 904.68
		33 512 833.91

Etat des participations permanentes au 31 décembre 1983

	Fr.	Fr.
Actions et autres titres suisses:		
Sociétés financières	4 000 000.—	
Divers	400 000.—	4 400 000.—
Actions et autres titres étrangers:		
Banques	5 450 000.—	
Sociétés financières	38 575.—	
Divers	51 800.—	5 540 375.—
		9 940 375.—

	Fr.	Fr.
Montants des actifs à l'étranger		150 083 902.99
– dont avoirs en banques		
jusqu'à 90 jours d'échéance	55 625 474.45	
à plus de 90 jours d'échéance	—.—	

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	36 203 041.10
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	43 660 234.44
Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	47 718 271.28

Compte de pertes et profits au 31 décembre 1983

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	7 015 363.56
Commissions	2 425 332.65
Organes de la banque et personnel	10 959 728.14
Contributions aux institutions de prévoyance pour le personnel	783 960.50
Frais généraux et frais de bureau	4 844 428.08
Impôts	5 259 645.20
Amortissements et provisions	2 771 383.87
Bénéfice net	9 190 227.44
	43 250 069.44

Produits

	Fr.
Intérêts créanciers	12 297 077.04
Produit des effets de change et des papiers monétaires	615 583.18
Commissions	23 526 916.77
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	3 314 127.20
Produit des titres	2 551 920.50
Produit des participations permanentes	111 786.80
Divers	832 657.95
	43 250 069.44

Répartition du bénéfice

	Fr.
Bénéfice de l'exercice	9 190 227.44
Solde reporté de l'exercice précédent	374 194.66
	9 564 422.10

	Fr.
Dividende 20%	3 600 000.—
Réserve légale	500 000.—
Réserve spéciale	5 000 000.—
Report à nouveau	464 422.10
	9 564 422.10

Banque Scandinave en Suisse, Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1984
(sans comptes de profits et pertes)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		44 226 360.15
Avoirs en banque à vue		72 730 403.32
Avoirs en banque à terme		178 473 901.77
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	145 992 730.26	
Effets de change et papiers monétaires		162 885 452.56
– dont rescriptions et bons du trésor	115 000 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		269 226 885.56
Comptes courants débiteurs gagés		57 661 319.43
– dont garantis par hypothèques	4 890 412.71	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		132 797 609.61
Avances et prêts à terme fixe gagés		272 768 283.74
– dont garantis par hypothèques	12 107 742.41	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		11 850 862.12
Titres		39 322 600.43
Participations permanentes		6 067 346.—
Immeuble à l'usage de la banque		18 220 000.—
Autres immeubles		651 138.91
Autres actifs		48 317 544.28
		1 315 199 707.88

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		10 156 204.44
Engagements en banque à terme		601 726 374.88
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	414 516 568.38	
Créanciers à vue		257 461 379.93
Créanciers à terme		101 850 839.25
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	71 910 400.46	
Comptes de dépôts		22 632 101.19
Obligations et bons de caisse		13 379 000.—
Emprunt obligataire		30 000 000.—
Acceptations et billets à ordre		1 597 500.—
Dettes hypothécaires sur immeuble appartenant à la banque		9 625 000.—
Autres passifs		120 676 089.58
Capital		85 000 000.—
Réserve légale		13 300 000.—
Réserve spéciale		43 600 000.—
Solde reporté de l'exercice précédent		195 218.61
		1 315 199 707.88

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Grosshandelspreisindex im März 1984

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex verzeichnete im März 1984 eine Erhöhung um 0,9% im Vergleich zum Vormonat und stellte sich auf 174,8 Punkte (1963 = 100 Punkte). Innert Jahresfrist resultierte ein Indexanstieg um 4,0%, nachdem im Februar 1984 eine Zuwachsrate von 3,0% und im März des Vorjahres eine solche von 0,4% registriert worden war. Der Grosshandelspreisindex zeigt die Preisentwicklung von Energieträgern, Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern. Massgebend sind dabei für Inlandwaren die Preise ab Produzent und für Importwaren die Preise franko verzollt ab Schweizer Grenze.

Am Anstieg des Totalindexes im März 1984 gegenüber dem Vormonat sind alle drei Hauptgruppen beteiligt. Die stärkste Zunahme wiesen die Konsumgüter (1,3%) auf, während die Energieträger und Hilfsstoffe um 0,9% und die Rohstoffe und Halbfabrikate um 0,8% anzogen. Nach Herkunft ergab sich bei den Importwaren ein Indexanstieg um 1,0% und bei den Inlandwaren ein solcher um 0,9%.

Bei den Konsumgütern trugen hauptsächlich Preiserhöhungen für Speisekartoffeln, Gemüse, Eier, Tee, Tabakfabrikate, Kosmetika und fotochemische Erzeugnisse zum Anstieg der Gruppenziffer bei, während Früchte, Wein, Zucker und Kaffee zu erwähnenswert tieferen Preisen gehandelt wurden.

Der Anstieg des Gruppenindexes für Energieträger und Hilfsstoffe ist auf höhere Preise für Benzin, Dieseltreibstoff und Heizöl zurückzuführen.

Innerhalb der Gruppe Rohstoffe und Halbfabrikate wurden vor allem Preisaufschläge für Schlachtvieh, Garne, Altpapier, Möbelleder, organische Chemikalien, Eisen und Stahl, Kupfer und Blei notiert. Demgegenüber wurden insbesondere tiefere Preise für Futtermittel, Spinnstoffe, Seidengewebe, Schnittholz, Farbstoffe und Zinn gemeldet.

Der Zuwachs des Totalindexes um 4,0% im Vergleich zum Vorjahresmonat ergab sich aus einem Anstieg des Preisniveaus für Energieträger und Hilfsstoffe um 4,5%, für Konsumgüter um 4,3% und für Rohstoffe und Halbfabrikate um 3,6%. Nach Herkunft resultierte bei den Importwaren innert Jahresfrist ein Indexanstieg um 4,5% und bei den Inlandwaren ein solcher um 3,7%.

Für die nach Art der Waren im Grosshandelspreisindex berücksichtigten zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende März 1984 (Februar 1984): Landwirtschaftliche Produkte 176,0 (174,0); Energieträger und Hilfsstoffe 262,3 (260,0); Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 186,7 (183,5); Textilien 122,6 (122.2); Holz und Kork 164,1 (164,8); Papier und Papierwaren 155,7 (155,5); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 153,8 (153,7); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 144,0 (141,0); Baustoffe, Keramik und Glas 224,0 (223,5); Metalle und Metallwaren 181,8 (180,9).

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

L'indice des prix de gros en mars 1984

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a progressé de 0,9% en mars 1984 par rapport au mois précédent, s'inscrivant ainsi à 174,8 points sur la base de 100 en 1963. D'une année à l'autre, l'indice a augmenté de 4,0%, après avoir connu un taux d'accroissement de 3,0% en février 1984 et de 0,4% en mars de l'année dernière. L'indice des prix de gros traduit l'évolution des prix de produits énergétiques, de matières premières, de produits semi-fabriqués et de biens de consommation. Sont déterminants, en l'occurrence, les prix à partir du producteur pour les marchandises indigènes et les prix «franco dédouanés frontière suisse» pour les matières importées.

Les trois groupes principaux ont contribué à la montée de l'indice des prix de gros en mars 1984 par rapport au mois précédent. L'augmentation la plus prononcée a été subie par le groupe biens de consommation (1,3%), tandis que les groupes produits énergétiques et connexes et matières premières et produits semi-fabriqués ont progressé respectivement de 0,9 et de 0,8%. Selon la provenance des marchandises, l'indice a marqué une avance de 1,0% pour les marchandises importées et de 0,9% pour les marchandises indigènes.

L'indice du groupe biens de consommation a progressé principalement en raison d'augmentations de prix pour les pommes de terre de table, les légumes, les œufs, le thé, les produits du tabac, les produits cosmétiques et les produits photochimiques, alors que des prix notablement plus bas ont été pratiqués pour les fruits, le vin, le sucre et le café.

La montée de l'indice du groupe produits énergétiques et connexes s'explique par des prix plus élevés pour l'essence, le carburant Diesel et le mazout.

Dans le groupe matières premières et produits semi-fabriqués, on a enregistré des augmentations de prix surtout pour le bétail de boucherie, les fils, les vieux papiers, le cuir pour meubles, les produits chimiques organiques, le fer et l'acier, le cuivre et le plomb. En revanche, des prix inférieurs ont été communiqués notamment pour les fourrages, les fibres textiles, les tissus de soie, les bois débités, les colorants et l'étain.

La hausse de 4,0% que l'indice général a subie par rapport au même mois de l'année précédente s'explique par la montée du niveau des prix, qui s'est chiffrée à 4,5% pour les produits énergétiques et connexes, à 4,3% pour les biens de consommation et à 3,6% pour les matières premières et produits semi-fabriqués. D'après la provenance des marchandises, l'indice a, d'une année à l'autre, avancé de 4,5% pour les marchandises importées et de 3,7% pour les marchandises indigènes.

Les indices des dix groupes de marchandises pris en compte selon leur genre dans l'indice des prix de gros se situaient, à fin mars 1984, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois de février 1984): produits agricoles 176,0 (174,0); produits énergétiques et connexes 262,3 (260,0); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 186,7 (183,5); textiles 122,6 (122,2); bois et liège 164,1 (164,8); papier et articles en papier 155,7 (155,5); cuir, caoutchouc et articles en matières plastiques 153,8 (153,7); produits chimiques et connexes 144,0 (141,0); matériaux de construction, céramique et verre 224,0 (223,5); métaux et marchandises métalliques 181,8 (180,9).

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Neues Sonderheft der «Volkswirtschaft»

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981–1983

Im April 1984 erscheint als Sonderheft Nr. 96 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981–1983

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1981–1983 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Nouveau supplément de «La Vie économique»

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1981–1983

Un 96e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail paraîtra en avril 1984; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1981–1983

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1981–1983 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

GATT Code des normes: Notification 84.61

1. Partie à l'Accord adressant la notification: FINLANDE

2. Organisme responsable: Ministère du commerce et de l'industrie

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [x], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits alimenteires (NCCD 1-NCCD 24)

5. Intitulé: Directives du Ministère du commerce et de l'industrie pour prélever, analyser et juger des échantillons et des lots de produits alimenteires efin de contrôler les résidus de pesticides (disponible en finlandais seulement).

6. Teneur: Cette proposition donne des instructions sur la façon de procéder eux échantillonnages. Le Ministère du commerce et de l'industrie a jugé nécessaire de donner par écrit pour directives le pratique communément appliquée.

7. Objectif et justification: Protection des consommateurs et santé humaine

8. Documents pertinents:
   - Ces directives seront publiées sous forme de circulaire du Ministère du commerce et de l'industrie.
   - Rapport et propositions du Groupe d'experts sur les souillures et impuretés dans les produits alimentaires (disponible seulement en finlandais, 84 p.)

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Août-septembre 1984, 1er avril 1985

10. Date limite pour la présentation des observations: 24 mai 1984

11. Pour informations et observations s'adresser au
Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 84.62

1. Partie à l'Accord adressant la notification: FINLANDE

2. Organisme responsable: Ministère des communications

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [x], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Bicyclettes (NCCD 87.10, NCCD 87.12)

5. Intitulé: Décision du Ministère des communications concernant les bicyclettes (disponible en finlandais seulement)

6. Teneur: Cette proposition concerne les bicyclettes qui sont définies dans le décret sur les véhicules (233/82 pykela 9). Les tricycles ainsi que les bicyclettes dont le plus grande roue e un diamètre nominel maximum inférieur à 350 mm en sont exclus. Le proposition spécifie des normes de sécurité et de performance pour la conception, l'essemblage et les essais de bicyclettes et d'éléments tels que freins, ensemble cadre/fourche, tubes de direction, pneus et tubes, selles, pédales, chaînes et carters, feux et réflecteurs. Il est fait référence eux normes finlandaises SFS 4000 et SFS 4001, qui reposent sur la norme 4210 de l'OIN.

7. Objectif et justification: Sécurité

8. Documents pertinents:
   - La proposition sera publiée dans les lois et règlements de la Finlande
   - Décret sur les véhicules (lois et règlements de la Finlande 233/82)

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Automne 1984, 1er janvier 1985

10. Date limite pour la présentation des observations: 24 mai 1984

11. Pour informations et observations s'adresser au
Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne,
Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 84.63

1. Partie à l'Accord adressant la notification: JAPON

2. Organisme responsable: Division des normes pour les matériaux, Département des normes, Office des sciences et de la Technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☐, 2.6.1 ☐, 7.3.2 ☒, 7.4.1 ☐, autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Laine de verre non compacte pour isolation thermique (JIS A 9523) (NCCD:70.20)

5. Intitulé: Addition d'un produit à la liste des produits visés par le système de Label dit des Normes industrielles japonaises (ci-après dénommé système de Label JIS).

6. Teneur: Ajouter à la liste des produits visés par le système de Label JIS la laine de verre non compacte pour isolation thermique utilisée principalement comme matériau d'isolation thermique pour le plafond des maisons.

7. Objectif et justification: Garantir la qualité

8. Documents pertinents: Le texte de base est la Loi japonaise sur la normalisation industrielle

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer

10. Date limite pour la présentation des observations: 29 mai 1984

11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 84.64

1. Partie à l'Accord adressant la notification: REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE

2. Organisme responsable: Ministère fédéral de l'économie

3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☐, 2.6.1 ☒, 7.3.2 ☐, 7.4.1 ☐, autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Compteurs de chauffage, compteurs d'eau chaude, compteurs de dépenses de chauffage, compteurs de dépenses d'eau chaude

5. Intitulé: Mofification du règlement relatif à la facturation des dépenses de chauffage en fonction de la consommation effective (règlement relatif aux dépenses de chauffage)

6. Teneur: Une notification a été adressée au sujet du règlement relatif à la facturation des dépenses de chauffage en fonction de la consommation effective (TBT/Notif.81.11 du 22 janvier 1981). La modification assouplit le règlement pour ce qui est des prescriptions énoncées à l'article 5, paragraphe 1 et l'harmonise avec les règlements concernant les appartements à loyers réglementés.

7. Objectif et justification: Encourager à réduire encore la consommation d'énergie pour le chauffage et la production d'eau chaude à usage industriel par une facturation axée sur le consommateur.

8. Documents pertinents: Bundesratsdrucksachen 483/83 et 483/1/83

9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Probablement le 1er avril 1984

10. Date limite pour la présentation des observations:

11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

TOBU RAILWAY CO., LTD.

Tokyo, Japan

mit Solidarbürgschaft der The Fuji Bank, Limited, Tokyo

4 %

Optionsanleihe 1984–92 von Sfr. 100 000 000

Der Erlös der Anleihe dient den allgemeinen Finanzierungszwecken der Gesellschaft.

Emissionspreis

100 %

+ 0,3 % eidg. Umsatzabgabe

Optionsrecht:
Jede Obligation von Fr. 5000 Nennwert ist mit 2 Optionsscheinen versehen, die in der Zeit vom 1. Juni 1984 bis 30. April 1991 zum Erwerb von je 1000 Inhaberaktien der Tobu Railway Co., Ltd. zum Preise von Yen 236 berechtigen.

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 8 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 5 Jahren möglich

Titel:
Inhaberobligationen zu Sfr. 5000 und Sfr. 100 000

Coupons:
Jahrescoupons per 10. Mai

Liberierung:
10. Mai 1984

Kotierung:
wird an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne beantragt

Verkaufsbeschränkungen:
Vereinigte Staaten von Amerika und Japan

Zeichnungsfrist bis 18. April 1984, mittags

Der Prospektauszug wurde am 16. April 1984 in deutscher Sprache in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht. Der ausführliche Prospekt liegt bei den Schaltern der nachstehenden Banken zur Einsicht auf.

Schweizerischer Bankverein · Schweizerische Kreditanstalt · Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank · Bank Leu AG · Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie · Privatbank & Verwaltungsgesellschaft · Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Yamaichi (Switzerland) Ltd. · Fuji Bank (Schweiz) AG
Banca della Svizzera Italiana · Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A.
Dow Banking Corporation · Kleinwort, Benson (Geneva) S.A.

CHOCOLADEFABRIKEN LINDT & SPRÜNGLI AG

Kapitalerhöhung 1984
von Fr. 11 000 000 auf Fr. 12 000 000

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG vom 12. April 1984 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 11 000 000 auf Fr. 12 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

2000 Namenaktien von je Fr. 500 Nennwert

Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1984 dividendenberechtigt und mit Coupons Nr. 25 und folgende versehen.

Bezugsangebot

Die Schweizerische Kreditanstalt hat die

2000 neuen Namenaktien von je Fr. 500 Nennwert Nrn. 32 001 bis 34 000

gezeichnet und voll einbezahlt. Sie bietet sie den bisherigen Aktionären in der Zeit

vom 17. bis 30. April 1984, mittags

wie folgt zum Bezuge an:

1. **Bezugsverhältnis:** für je 11 bisherige Inhaber- und/oder Namenaktien von Fr. 500 Nennwert kann eine neue Namenaktie von Fr. 500 Nennwert bezogen werden.
2. **Bezugspreis:** Fr. 5000 netto je Aktie. Die eidgenössische Emissionsabgabe von 3% wird von der Gesellschaft getragen.
3. Das **Bezugsrecht** wird durch Einreichung des Coupons Nr. 24 der bisherigen Inhaber- und/oder Namenaktien und des hierzu vorgesehenen Bezugsscheines ausgeübt. Die Bezugsrechte der beiden Kategorien können kombiniert werden.
4. Die **Eintragung** der neuen Aktien, die aufgrund der eingetragenen Namenaktien und/oder des am 12. April 1984 innegehabten Besitzes an Inhaberaktien gezeichnet werden, ist gewährleistet. Bei Zeichnungen mittels gekaufter Bezugsrechte bleibt die Zustimmung des Verwaltungsrates zur Eintragung im Aktienbuch gemäss Art. 5 der Statuten vorbehalten.
5. Die **Einzahlung** des Bezugspreises ist auf den 10. Mai 1984 vorzunehmen.
6. Die **Ablieferung** der neuen Namenaktien erfolgt so bald wie möglich.
7. Die Schweizerische Kreditanstalt ist bereit, den **Kauf oder Verkauf von Bezugsrechten** bestmöglich zu vermitteln.

Zürich, den 13. April 1984 **Schweizerische Kreditanstalt**

Bekanntmachung

Aus dem **Aufsichtsrat der Kraftwerk Reckingen AG, Reckingen,** sind ausgeschieden:

Herr Dr. Ernst Bachmann, mit Wirkung ab 6. Juli 1983
Herr Peter Kistner, mit Wirkung ab 5. Oktober 1983

Neu in den Aufsichtsrat wurden gewählt:

Herr Dr. Jörg Ursprung, mit Wirkung ab 6. Juli 1983
Herr Reinhard Schäfer, mit Wirkung ab 5. Oktober 1983

Im übrigen setzt sich der Aufsichtsrat der Kraftwerk Reckingen AG wie folgt zusammen:

1. Herr Dr. Raymond Perren, Balfrinstrasse 17a, CH-3930 Visp, Vorsitzender
2. Herr Dr. Jörg Ursprung, Gönhardweg 32, CH-5034 Suhr, stellvertretender Vorsitzender
3. Herr Dr. Werner Mauritz, Breslauer Strasse 1b, D-7850 Lörrach
4. Herr Reinhard Schäfer, Asbenwaldstrasse 51, D-7000 Stuttgart 1

swissair

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 27. April 1984
15 Uhr,
in der Werft III
des Technischen
Betriebes der Swissair,
Zürich-Flughafen
(Eingang Portier,
Flughofstrasse 141)

Öffnung der Büros
14 Uhr

Fahrplan des
Extrazuges für Aktionäre:
Zürich HB ab
13.21 Uhr, Gleis 14
Oerlikon ab
13.29 Uhr, Gleis 6
Kloten-Balsberg an
13.36 Uhr

Rückfahrt: wird
an der General-
versammlung bekannt-
gegeben.

Swissair-Aktionäre
werden unentgeltlich
befördert.

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1983.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
   a. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
   b. Entlastung der Organe der Verwaltung für die Geschäftsführung;
   c. Verwendung des Reingewinnes.
4. a. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals durch Ausgabe von neuen Namen- und Inhaberaktien;
   b. Feststellung der Zeichnung und der Einzahlung der neuen Aktien.
5. a. Beschlussfassung über eine weitere Erhöhung des Grundkapitals durch Ausgabe von neuen Inhaberaktien;
   b. Ausschluss des Bezugsrechts der Aktionäre auf diese neuen Aktien.
   c. Feststellung der Zeichnung und der Einzahlung der neuen Aktien.
6. Änderung von Art. 2 der Statuten zwecks Anpassung an das erhöhte Grundkapital.
7. Wahlen:
   a. in den Verwaltungsrat;
   b. der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1983 sowie die Unterlagen gemäss Art. 5 Abs. 2 der Statuten stehen den Aktionären vom 17. April 1984 an am Sitz unserer Gesellschaft, Hirschengraben 84, Zürich, bei der Zentralverwaltung der Swissair in Kloten-Balsberg, bei unserer kommerziellen Direktion für die Westschweiz in Genf, Place Cornavin (Bahnhofgebäude), bei der Direktion Basel, Helianthus-Haus, Elisabethenanlage 7, sowie in unserer Vertretung im Bahnhof Bern zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Den im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären werden Eintrittskarten sowie weitere Unterlagen zur Traktandenliste zugestellt. Inhaberaktionäre beziehen Eintrittskarten und Unterlagen bis 25. April 1984 am Sitz der Gesellschaft, Hirschengraben 84, Zürich, oder bei den folgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Volksbank, Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Bank Leu AG, Ehinger & Cie AG, Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, A. Sarasin & Cie, Verband Schweizerischer Kantonalbanken.

In der Bundesrepublik Deutschland:
Dresdner Bank Aktiengesellschaft

Eintrittskarten für Inhaberaktionäre werden abgegeben entweder gegen Überlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, oder gegen Hinterlegung der Aktien am Sitz der Gesellschaft. Die Aktien müssen in beiden Fällen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Zürich, den 21. März 1984

Für den Verwaltungsrat der Swissair
Der Präsident: A. Baltensweiler

swissair

Invitation à l'Assemblée générale ordinaire

le vendredi 27 avril 1984,
à 15 h.,
au hangar III,
du Département
technique de Swissair,
Zurich-Aéroport
(entrée loge du portier,
Flughofstrasse 141)

Ouverture des
bureaux à 14 h.

Horaire du
train spécial
pour les actionnaires:
Zurich gare centrale
dép. 13 h. 21, voie 14
Oerlikon dép.
13 h. 29, voie 6
Kloten-Balsberg
arr. 13 h. 36

L'horaire de retour
sera communiqué
pendant l'Assemblée
générale

Les actionnaires de
Swissair ont droit au
transport gratuit.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion et rapport financier de l'exercice 1983.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Décision sur:
   a. le rapport de gestion et les comptes de l'exercice;
   b. la décharge aux organes de l'administration pour leur gestion;
   c. la répartition du bénéfice net.
4. a. Décision relative à l'augmentation du capital social par l'émission de nouvelles actions nominatives et au porteur;
   b. Constat de la souscription et de la libération des nouvelles actions.
5. a. Décision relative à une nouvelle augmentation du capital social par l'émission d'actions au porteur;
   b. Renonciation au droit de souscription des actionnaires sur ces nouvelles actions;
   c. Constat de la souscription et de la libération des nouvelles actions.
6. Modification de l'art. 2 des statuts pour l'adapter au nouveau montant du capital social.
7. Elections:
   a. au Conseil d'administration;
   b. de l'organe de contrôle.
8. Divers.

Le procès-verbal de l'Assemblée générale ordinaire du 29 avril 1983 et les documents prévus à l'art. 5 al. 2 des statuts, seront à la disposition des actionnaires dès le 17 avril 1984 au siège de notre société, Hirschengraben 84, Zurich, à l'administration centrale de Swissair à Kloten-Balsberg, de même qu'auprès de notre direction commerciale pour la Suisse romande à Genève, place Cornavin (bâtiment de la gare), et auprès de notre direction à Bâle, Helianthus-Haus, Elisabethenanlage 7, ainsi qu'à notre représentation à la gare de Berne.

Les cartes d'entrée ainsi que d'autres documents relatifs aux points figurant à l'ordre du jour sont envoyés aux propriétaires d'actions nominatives inscrits au registre des actionnaires. Les détenteurs d'actions au porteur peuvent retirer les cartes d'entrée et les documents jusqu'au 25 avril 1984 au siège de la société, Hirschengraben 84, à Zurich, ou auprès des banques suivantes:

Crédit Suisse, Union de Banques Suisses, Société de Banque Suisse, Banque Populaire Suisse, Groupement des Banquiers Privés Genevois, Banque Leu SA, Ehinger & Cie SA, Société Privée de Banque et de Gérance, A. Sarasin & Cie, Union des Banques Cantonales Suisses.

En République fédérale d'Allemagne:
Dresdner Bank Aktiengesellschaft.

La remise des cartes d'entrée aux détenteurs d'actions au porteur a lieu soit contre présentation d'une attestation bancaire garantissant que les actions ont été déposées auprès d'une banque, soit contre dépôt de ces actions au siège de la compagnie. Dans les deux cas, les actions doivent demeurer en dépôt jusqu'au jour suivant l'Assemblée générale.

Zurich, le 21 mars 1984

Pour le Conseil d'administration de Swissair
Le Président: A. Baltensweiler

«Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft

Einladung zur 121. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 4. Mai 1984, 11 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, Basel.

Traktanden:

1. Bericht über das Geschäftsjahr 1983 und den Rechnungsabschluss per 31. Dezember 1983.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1983.
4. Entlastung der Organe der Verwaltung für die Geschäftsführung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahlen.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, die Zutrittskarte gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz beim Schweizerischen Bankverein, Basel, oder bei der Schweizerischen Volksbank, Basel, in der Zeit vom 17. April bis und mit 2. Mai 1984 zu beziehen. An den gleichen Bankschaltern ist auch der Geschäftsbericht 1983 erhältlich. Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1983 mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes sowie das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung werden am Sitz der Gesellschaft, Freie Strasse 1, Basel, vom 17. April 1984 an zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 4. April 1984

Der Verwaltungsrat

Griesser AG, Aadorf TG

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 2. Mai 1984, 17 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Aadorf TG, eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes für das Geschäftsjahr 1983;
   Bericht der Kontrollstelle;
   Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen vom 19. April 1984 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Eintrittskarten zu dieser Versammlung können gegen genügenden Ausweis bis zum 25. April 1984 bei einer der nachstehenden Stellen bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, 8401 Winterthur oder 8021 Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, 8500 Frauenfeld
Schweizerische Volksbank, 8401 Winterthur
Thurgauische Kantonalbank, 8570 Weinfelden
Direktion der Griesser AG, 8355 Aadorf

Den im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären wird die Einladung zur Generalversammlung sowie der Geschäftsbericht zugestellt.

8355 Aadorf, den 17. April 1984

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. J. J. Bolli-Griesser

Aktienmühle Basel

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 3. Mai 1984, 10.45 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, Schützenmattstrasse 56, Basel.

Traktanden:

1. Abnahme:
   a. des Geschäftsberichtes;
   b. der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1983;
   c. des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle können von den Aktionären ab Mittwoch, den 25. April 1984 im Büro der Gesellschaft, Gärtnerstrasse 46, Basel, eingesehen werden.

Daselbst sind, gegen Nachweis des Aktienbesitzes, vom gleichen Tage an die Eintrittskarten zur Generalversammlung zu beziehen.

Basel, den 17. April 1984

Die Verwaltung

Orell Füssli Werbe AG

ofa

Dividende 1983

Die Generalversammlung vom 16. April 1984 hat für das Geschäftsjahr 1983 der Ausrichtung einer Dividende von Fr. 12.– brutto je Aktie zu nom. Fr. 100.– zugestimmt. Nach Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 35% wird der Coupon Nr. 7 der Aktien mit Fr. 7.80 ab Dienstag, 17. April, bei unserem Hauptsitz in Zürich und bei sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt eingelöst.

Zürich, 16. April 1984
Der Verwaltungsrat

Wer nicht inseriert . . .

wird vergessen!

SI Avenue Pictet de Rochemont 4

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 27 avril 1984, à 11 h. 30, chez M. Bernard Gampert, boulevard des Tranchées 14, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et du contrôleur sur les comptes de l'exercice 1983.
2. Approbation de ces rapports et votation sur les propositions qu'ils contiennent.
3. Renouvellement du mandat d'un administrateur et nomination d'un nouvel administrateur.
4. Nomination de l'organe de contrôle.
5. Divers.

Sociétés Immobilières du Chemin Bertrand, lettres A, B, C

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 8 mai 1984, à 11 h., chez Messieurs Pictet & Cie, banquiers, boulevard Georges Favon 29, à Genève.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Nomination d'administrateurs.

Le conseil d'administration

Société Immobilière Angle Malombré Société immobilière du Boulevard des Tranchées No 18 Société Immobilière Angle Athénée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 8 mai 1984, à 11 h. 20, chez Messieurs Pictet & Cie, banquiers, boulevard Georges Favon 29, à Genève.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Nomination d'administrateurs.

Le conseil d'administration

Ponti SA appareils de lutte contre l'incendie, Montreux

Convocation adressée aux porteurs d'actions

Conformément à l'art. 15 des statuts, les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

fixée au 30 avril 1984, à 16 h. 30, en l'étude de Me André Bornand, notaire, à Montreux, Grand-Rue 50, et dont

l'ordre du jour est le suivant:

1. Exposé du conseil d'administration et rapport de l'organe spécial de révision sur l'assainissement de la société.
2. Décisions simultanées de l'assemblée de:
   a. réduire le capital social de fr. 500 000.– à fr. 200 000.– (par réduction de fr. 1000.– à fr. 400.– de la valeur nominale des 500 actions au porteur actuelles);
   b. transformer les actions au porteur en actions nominatives liées (dont le transfert est subordonné à l'accord du conseil d'administration);
   c. augmenter le capital social de fr. 200 000.– à fr. 300 000.–, soit de fr. 100 000.– par compensation partielle de la créance comptabilisée du futur actionnaire, moyennant renonciation des anciens actionnaires à leur droit préférentiel de souscription.
3. Constatation des souscription et libération intégrales du nouveau capital social (par l'émission de 250 nouvelles actions nominatives de fr. 400.–).
4. Modifications des statuts.
5. Nomination d'un nouvel administrateur.

Le rapport de l'organe spécial de révision et le projet de modification des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, avenue des Alpes 44, à Montreux.

Le conseil d'administration

Bains de la Motta SA, Fribourg

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 11 mai 1984, à 16 h., à la salle des Conférences, rue de Zaehringen 102, 3e étage, à Fribourg.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée générale des actionnaires du 11 mai 1983.
2. Présentation du rapport de gestion, des comptes de l'exercice 1983 et du rapport des contrôleurs.
3. Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1983.
4. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
5. Nominations.
6. Extension de la zone verte.
7. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au secrétariat de la société, Maison de Ville, 2e étage (Service des finances) où les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des propriétés d'actions jusqu'au vendredi 27 avril 1984, à 10 h. Il ne sera pas délivré de cartes à l'entrée de la salle.

Le conseil d'administration

Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève

Paiement du dividende

Lors de l'assemblée générale ordinaire du 13 avril 1984 de la Compagnie de Banque et d'Investissements à Genève, il a été décidé le paiement d'un dividende de 20%. Ce paiement sera effectué dès le 16 avril 1984 contre présentation des coupons suivants aux guichets de la banque:

Coupon no 15 des actions nominatives de fr. 100.–

Dividende	Fr. 20.–
moins impôt anticipé 35%	Fr. 7.–
montant net	Fr. 13.–

Coupon no 15 des actions au porteur de fr. 1000.–

Dividende	Fr. 200.–
moins impôt anticipé 35%	Fr. 70.–
montant net	Fr. 130.–

Coupon no 4 des bons de participation de fr. 1000.–

Dividende	Fr. 200.–
moins impôt anticipé 35%	Fr. 70.–
montant net	Fr. 130.–

Domicile de paiement:
Compagnie de Banque et d'Investissements
cours des Bastions 14, Genève

Minoteries de Plainpalais SA, Genève

Paiement du dividende pour 1983

Conformément à la décision de l'assemblée générale du 11 avril 1984, le coupon no 99 des actions nominatives de notre société sera payable sans frais, par fr. 18.– brut, sous déduction de 35% impôt anticipé, soit à raison de

fr. 11.70 net par action

à partir du 12 avril 1984 à la caisse du siège social, quai Charles Page 27, Genève.

Genève, le 11 avril 1984 Le conseil d'administration

Société Suisse de Ciment Portland SA Neuchâtel

Paiement du dividende

Conformément à la décision prise le 13 avril 1984 par l'assemblée générale des actionnaires, le dividende de l'exercice 1983 (coupon no 82) est fixé à

fr. 90.– brut, soit fr. 58.50 net.

Il est payable dès ce jour au siège social, aux domiciles de la Société de Banque Suisse et de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, de la Société de Banque Suisse, à Bâle, ainsi qu'à tous les sièges, succursales et agences de ces banques.

Neuchâtel, le 17 avril 1984 La direction

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel, Bern, Delsberg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zürich

...für Produktions- und Materialwirtschaft

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1983 (56. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatshetten auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Couvertures pour «La Vie économique»

Les couvertures pour l'édition de 1983 (56e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

Software in der Sprache Ihres Betriebes

NCT TREUHAND AG
Computer und Programme
Würzenbachstr. 8, 6006 Luzern, Tel. 041-31 57 57

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

„Ich will keine Zeit mit ärgerlichem Geldeintreiben verschwenden. Darum verpasse ich es nie, bei Geschäftsabschlüssen vorerst eine Auskunft bei Creditreform zu verlangen."

Creditreform
die grosse Wirtschaftsauskunftei Europas.
20 Kreisbüros allein in der Schweiz.

Aarau	064 22 33 12	Lugano	091 23 16 21
Basel	061 35 11 28	Luzern	041 31 19 44
Bern	031 25 31 31	Neuchâtel	038 33 59 33
Biel	032 23 88 50	St. Gallen	071 23 19 51
Ch-Fonds	039 23 36 54	S'hausen	052 25 98 07
Chur	081 22 06 86	Solothurn	065 22 91 11
Fribourg	037 24 23 06	Weinfelden	072 22 27 22
Genève	022 21 01 77	Wthur	052 25 98 07
Heerbrugg	071 72 45 11	Zug	042 31 50 46
Lausanne	021 22 21 14	Zürich	01 362 94 00

Die Jugendsparhefte Nrn. 1 680 589/05, 1 680 590/09 und 1 680 591/07, alle ausgestellt von der Migros Bank, mit einem Saldo von je Fr. 2714.25, werden vermisst.

Allfällige Inhaber dieser Sparhefte werden hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls diese Sparhefte als kraftlos erklärt und an dessen Stelle vier neue ausgestellt würden.

Könner übersetzen für Kenner

Weil es bei kaufmännischen, technischen, wissenschaftlichen und juristischen Texten ganz besonders draufankommt, haben wir uns dafür spezialisiert. In und aus allen Kultursprachen. Beglaubigungen durch Behörden und Konsulate.

The English Institute seit 1930 R.A. Langford

Übersetzungsbüro
Löwenstrasse 11, Tel. 01 221 06 20
Postfach 8022 Zürich

Hasliberg

Nähe Gondelbahn Wasserwendi an sonniger, unverbaubarer Lage

2½ Zimmer ab Fr. 215 000.–
3½ Zimmer ab Fr. 257 000.–

Information und Dokumentation:
Mabeg AG, Breichtenstrasse 7
3074 Muri, Telefon 031 52 25 50

RUF
Datensysteme
Der sichere Weg in die EDV-Zukunft
Hauptsitz: RUF Buchhaltung AG
Badenerstrasse 595 8048 Zürich Tel. 01 491 64 00

Inkassoprobleme?
Wenden Sie sich an den Spezialisten:
G+M Götti + Meier, Inhaber Alfred Götti
Walchestr. 21, 8035 Zürich
Tel. 01-362 94 04, Telex 53848

System + Qualität
gutag
Ihr Partner für Stahl-Büromöbel
GUT AG
Büromöbelfabrik
4614 Hägendorf
Tel. 062 46 23 33

Ihr **STEMPEL-** Lieferant
H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Ohne optimale Software kann Ihr Computer zu einem sehr teuren Büroschmuck werden.
Denn die beste Hardware ist nur so gut einsetzbar wie die Software, die es dazu benötigt. Wir sind Profis für EDV-Lösungen mit dem Bürocomputer HP 250 von Hewlett Packard. Das möchten wir Ihnen gerne beweisen. Bitte rufen Sie uns an: **Tel. 041/31 57 57**
HEWLETT PACKARD
NCT TREUHAND AG
Software für den Kommerz
NCT TREUHAND AG Würzenbachstr. 8, 6006 Luzern

Abwesend?
Autom. Telefon-Anrufbeantworter **NOVITON** antworten für Sie!
Modelle ab Fr. **498.-**
Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft oder direkt durch **NOVITON AG** 8056 Zürich 01/571247

FURTER
Systeme für Zeit- und Betriebsdatenerfassung
E. Furter AG, CH-8134 Adliswil, Postfach 3028
- Beratung
- Einführung
- Lieferung
- Unterhalt

Generalvertretung für bewährte Schweizer Entwicklung
axon Betriebsdatensysteme
birodata ZEITERFASSUNG

Ihr Spezialist für SCHWEIZER-Qualitäts-COUVERTS
Marcel Meuwly
Postfach 48
3053 Münchenbuchsee
Telefon 031 96 80 81
Votre spécialiste pour ENVELOPPES SUISSES

Unternehmensberatung in Personalfragen
kaufmännisches Personal, Sekretärinnen, Fachpersonal für Banken, Versicherungen, EDV, Aussendienstpersonal. Kaderselektion.
Ruth E. Hofmann
LINK Personalberatung, Rennweg 2
8001 Zürich, Telefon 01/211 21 93
link
Die gute Verbindung heisst LINK
Mitglied des Verbandes der Personalberatungs-Unternehmen der Schweiz

Wir empfehlen:
SPEZIALISTEN

Hallo?! Ich bin der **microcomputer-gesteuerte** Telefonbeantworter **NOTATRONIC** von **ZETTLER** mit **Fernabfrage** und **-löschung** sowie **Code-Sender.**
Bezugsquellennachweis:
TELION AG
Zettler-Generalvertretung
Albisriederstr. 232
8047 Zürich
01/4931515
24-Std.-Service NOTATRONIC

Protect Floor
die sympathische, schlagfeste und abriebbeständige Stuhl-Unterlage schützt Teppiche und Teppichböden vor Abnützung und Verschleiss!
SIGERIST
Carl Sigerist AG, 8207 Schaffhausen
Tel. 053 / 3 06 66, Telex 76395 siger
Pendeltüren/Antriebstechnik
Techn. Artikel/Schaumstoffe
80117/LS5948

FIRESAFE
H.P. ZÜBLIN
CH-8104 Weiningen/Zürich
Ifangstrasse 13 Telefon 01/750 09 28
Feuersichere Schränke
Kassenschränke

software Standardsoftware Standard
alyse Analyse Analyse Analyse Analy
mierung Programmierung Programm
hulung Schulung Schulung Schu
IBM S/23 S/34 S/36 5280 IE
trum Rechenzentrum Reche
MAPRO AG
Abendstrasse 1 3027 Bern 031-55 67 87

Adressomat AG, 4057 Basel
Haltingerstrasse 65, Tel. 061 26 21 75
Spezialist für Adressiersysteme, Prägeterminals und Imprinter für Plastik-(Kredit-)Karten, Telefonbeantworter, allg. Büromaschinen, EDV-Peripherie-Geräte (Reisser, Separatoren, Etikettierer).

Direct Marketing Beratung
Adressenmittlung
Laser-Printing
Telefon-Marketing
Walter Schmid AG
Neumünsterallee 6
8032 Zürich
Tel. 01-69 49 50
Telex 58 896 adres

Wir interessieren uns für eine Teilnahme an dieser Seite:
Firma/Name: _____
Strasse/Nr.: _____
PLZ/Ort: _____
Telefon-Nr.: _____
Bitte senden Sie diesen Coupon an:
Publicitas, z. H. Herrn Choffat
Seilerstrasse 8, 3001 Bern